1939

天長の佳節を迎へ奉りて

けふ　天皇陛下寶算三十九の天長節を迎へ奉り、竹の國生の彌榮えに榮え行かせ給ふ御有樣を拜すること、一億の國民の心からなる喜び之に過ぐるものはない

今や我が國は前古未曾有の國難とも申すべき支那事變をはじめ、列國娯視の間に居りながら又これら頑迷なる輩の凡ゆる妨碍を受けつゝも、聖戰遂行に當つて微動だもせず、全國民上下心を一にして新東亞建設に營々の努力を致してゐる、これぞ全く大御稜威の然らしむる處、上に　聖天子在しまし、下萬民赤誠の發露かな關係は全く之を存しないのである

三

平沼首相はその議會第一聲に於いて萬民輔翼、總親和總努力を說いた、これは日本といふ一國家を一家族として率ゐる首相の言として始めて實効を期待できる所であらう、而して我が國の上下全體を擧げての一糸紊れぬ見事な推進振りに對し、これを娯視する列國は我が國を以て獨伊に類する全體主義國だとなし、恰かも支那事變に對處するため我が國は獨裁制を採用せるかの如く誤ねてゐるのである、これほど甚しい見當違ひがあらうか、獨伊は成る程、我が一國一政體の變革朝夕に鍾を防共の盟邦ではあらうが、その國體の我が國と相違せること天地霄壤も啻ならず、これは一ヒトラー、一ムツソリーニの經歷素性に照せば直ちに釋然とすべき筋合ひである、盟邦獨乙の使節が我が邦に來訪し他の事は暫く措き、この條件の信仰には到底及び難いことを嘆嘆して歸つたとの話は味ふべきであらう

我が國が今や興亞の聖業を成就せんとするに當り、政界財界否國民層の全分野を通じて革新の風潮が盛んである、革新もとより結構であり、國内の現情勢は之を必至とさへ只一つ我が國體の尊嚴は之が苟しくもあつてはならぬ

四

天長の佳節を迎へ奉り、祖國日本の礎の萬代搖ぎなきを目の當り見て、我ら在伯同胞は安閑としてゐられようか、この光榮ある日本民族の一員として我ら在伯同胞は如何ばかり心強いことであらう、我らはユダヤの如く祖國なく世界に迷ふ人の如く祖國なく世界に迷ふ

竹の園生の彌榮



第一皇子　皇太子　繼宮明仁親王
第二皇子　義宮正仁親王
第三皇女　孝宮和子內親王
第四皇女　順宮厚子內親王
第一皇女　照宮成子內親王

興亞の聖、一億同胞が一心凝つて、外には新東亞建設に不斷の力を捧げ、內には銃後の護りいよ〳〵堅く、新しくおほらけき新日本の道を勇ましく進むとき、若緑濃き大內山に瑞雲棚引く、竹の園生の彌や榮え奉る民草の歡喜これに過ぐるなし。……

皇太子殿下　御名明仁　昭和八年十二月二十三日御誕生、同月二十九日御命名式を御皐行、御名を明仁、御稱號を繼宮と稱し奉る

今上天皇第一皇男子　昭和十年十一月二十八日御誕生、同十二月四日御命名式を御皐行、御名を正仁、御稱號を義宮と稱し奉る

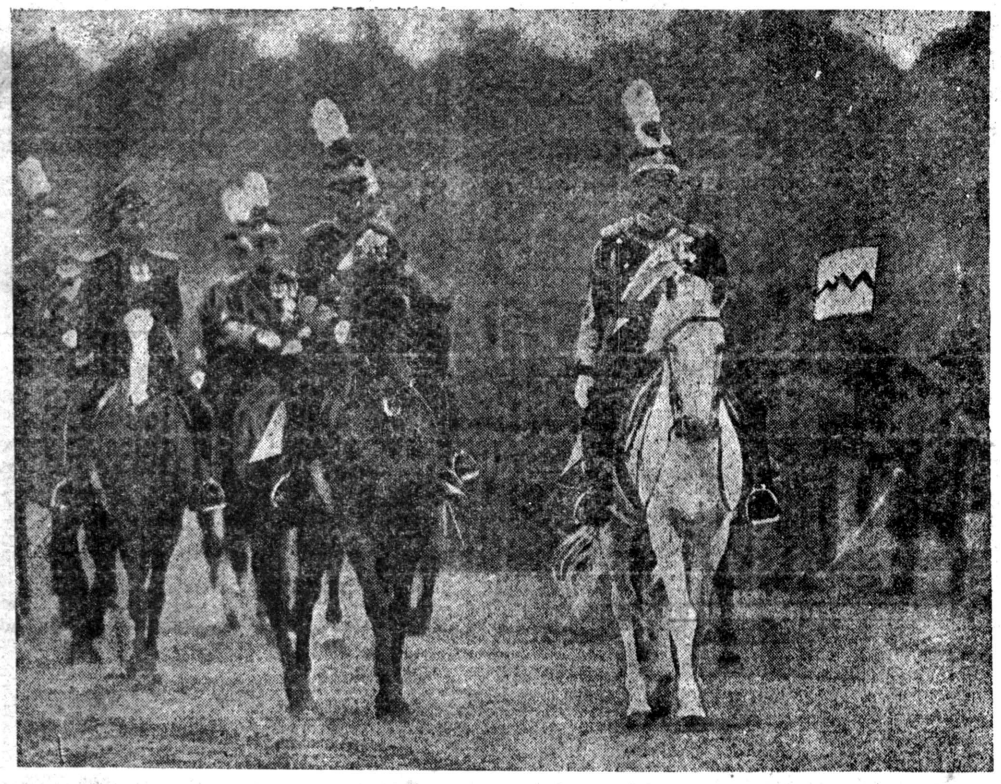
今上天皇第二皇男子　正仁親王　御稱號義宮　今上天皇第一皇女子、成子內親王　御稱號照宮　今上天皇第一皇女子、大正十四年十二月六日御誕生、昭和七年四月女子學習院御入學、同中期三年に御在學

今上天皇第三皇女子　和子內親王　御稱號孝宮　今上天皇第三皇女子、昭和四年九月二十日御誕生、同十一年四月女子學習院御入學、同前期三年に御在學

今上天皇第四皇女子、厚子內親王　御稱號順宮　今上天皇第四皇女子、昭和六年三月七日御誕生、同十二年四月女子學習院御入學、同前期二年御在學

今上天皇第五皇女子、貴子內親王　御稱號滿宮　今上天皇第五皇女子、昭和十四年三月二日御誕生

風薫る天長節



若葉薫る新東亞建設、皇軍の威容一段と輝く、意義深き天長の佳節、仰ぎ奉る

御寛ぎもなき畏き御日常

若葉薫る新東亞建設、皇軍の威容一段と輝く、意義深き天長の佳節、仰ぎ奉る

天皇陛下の御尊容いとも御凛々しく拜す、陛下には益に寶算三十九を迎へさせられ、天機いよ〳〵麗しく、玉體いやがうへにも御健勝にわたらせられ、國民の齊しく慶賀に堪へざるところで、瑞祥たちこめる大內山に繚繞く、聖恩の廣大を仰ぎ、皇威四海に遍きを拜して、我等在伯二十萬同胞とそつて遙かに皇室の御繁榮を慶祚し、聖壽の萬歲を唱和し奉るのである

聖戰遂行こゝに一年九ケ月この間大本營を宮中に設置され一陛下には全く背廣服等の御寛ぎのことはあらせられず日夜御軍服を召させられ、大元帥陛下として親しく陸海の統べさせ給ひ、時間を御超越遊ばされて、御政務の萬機を御親裁あらせられ、重大時局下聖慮を煩はし給ふこと多く、御繁忙日につぐ御有樣は拜するだに畏き極みであるかゝる中にも身命を君國に捧げて東洋平和の礎を築く戰士の勞苦を思召され、陸海將兵に數々の優渥なる勅語御言葉を賜り歸還の將星を犒はせられる一方、數次にわたり傷從武官を戰線に御差遣になり、その都度清酒、御紋付御盃を下賜の上御慰勞遊ばされ、一兵、一軍屬の陣歿にも一兩陸下より祭粢料を賜はつてその死を深く悼ませ給ひ論功行賞で有難き恩命に浴した者も多數に上つてをり、更に給ふ大御心から、新御府に戰死將兵の寫眞を集めるやう當局に對し御沙汰あらせられる由に承る、また傷痍軍人に對しては殊のほか御軫念あらせられ、陸海軍病院に行幸遊ばされて有難き御言葉を賜ひ一同はその恩に深く感激申上げてゐる



喜べきまる議會の勢力

昨秋の中間選擧で顏觸れの變つた米國上、下兩院の議員連についてAP通信社の調査した所によると委員は七十二名で却々多いが儕を著へたのは兩院を通じて僅か二名である或る聞人の調査によると米國の議會では由來儕を著へた議員が多い時は議會の勢力大いに舉り、反對に無儕議員の多い時は時の政府に牛耳られるといふことになつてゐる、最近の米國議員がルーズヴエルト大統領によつて牛耳られ勝ちなのも結局は儕のある議員が少いせゐだといふ噂（ワシントン發郵信）

給ふ大御心の畏さは、一しほ感激に堪へぬところで、宮中の祭祀には極めて御嚴格に御親祭、御親拜遊ばされ、毎月の御旬祭には早朝齋戒沐浴遊ばせられ親しく御拜あらせられる。

陛下には青衣旰食の勞を御政務にとらせられ、民草の上に大御心を注がせ給ひ、戰死者遺族の身の上、その他銃後の諸問題についてはしば〳〵御聽取遊ばされ、昨年地方長官御召の際の御きは前例全くなき五時間にわたらせられ極々の御下問を拜したのである

が、戰時下の軍需工業初め各生產部門の實情は勿論、擧國一致な物資の消費節約、代用品使用の實行にも、夙に御率先、國內資源による各種の製品、衣類を御使ひ遊ばされ、畏くも昨今、御座所の紺絣子さへ切貼りにて御濟ましになられ御貼替へを御止めさせられ、非常時國民に尊き御模範を示させられるなど御聖德のほど仰ぎ奉ることはまことに畏しとも畏き極みである

FAZENDA NOMURA
Caixa "NOMURA" Bandeirantes-Paraná
L. S. P. Paraná Via Ourinhos

奉祝天長節
野村合名會社
南米農場

奉祝天長節
カーザ東山
東山銀行
サントス本店
サンパウロ支店
リンス支店
プロミッソン支店

奉祝天長節
東山農場
カンピーナス農場
ピンダモニヤンガーバ農場
カンピーナス酒造工場

奉祝天長節
横濱正金銀行
リオ支店

奉祝

駒場ブリキ店
駒場幸太郎
聖市コンデ・サルゼーダス街五一

奉祝

西川法律事務所
領團辯護士ドトール・ジョゼ・ピント・ピエイラ
事務所　ソシエダーデ・ブラジレイラ・デ・アシステンシア・メヂイコ・ジュリカ
日本人部主任　西川修三
出張在學中　聖市ルア・ド・カルモ五八番
御用の節は電話にて御利用下さい　親切丁寧を旨とする當病院及び醫院手術機械設備完全
サンタカーザ入院手續無料紹介所
御案内　聖市タバチンガーラ街二三四番　西川智
電話二・九二四七番　新式V8アウト番號一
ガラージ・ジョンメンデス
電話二・七四九九　八六九八

奉祝天長節

由迫紋伍
果物並に農産物
委託販賣仲買
聖市中央市場内バラツカ三十六番
自宅バロンデヅブラット街一一九
電話　二・二一一七

奉祝天長節

Casa Maeoka
Rua Cantareira, 235
Caixa. 3548 — Tel. 3-4353
São Paulo

前岡商店
聖市カンタレーラ街二三五
（中央メルカード前）
電話三・四三五三
三五四八

奉祝天長節

佐藤唯七
蔬菜仲買・委託販賣
聖市蔬菜市場内バラツカ四拾八番
自宅　フレデリツコ・アルヴアレンガ街拾四番

奉祝天長節

出口洋服店
出口素
聖市　カンタレイラ街三一九番
三階六號室（中央メルカード前）



奉祝天長節

石田八郎
家具製造販賣
カーザ・ダス・バルメイラス
本店＝聖市バルメイラス街九番拾一番
電・話　五―七八六六
支店＝聖市コンソラソン街三四〇番

奉祝天長節

上間利盛
農産物仲買
並ニ委託販賣
聖市蔬菜市場内
バラツカ四十一番
電話　二―九六六九

車轉自の自轉車は野村・野村の自轉車
MARCA
CHALON
Al. Barão de Limeira
Alameda Glette, 639
奉祝
天長節
直輸
各種附屬品各吋各
野村洋行

奉祝天長節

SUL AMERICA
Seguros de Vida, Terrestres, Maritimos, Accidentes
Ruu Boa Vista, 175

スールアメリカ
生命
海上火災傷害保險會社
聖市ボア・ビスタ街一七五番
電話　二・三一二三　二・五一一五
代理人　須貝貞治
桑原栓次
アウグスト・レイテ
岡田啓五

奉祝天長節

旅館組合聯合會
聖市　CBA順所扱取續手國出符切船乘

御歸國者を一番多く且つ迅速に取扱つて居る事と經濟的であると云ふ定評を持つ、聯合組合旅館の何れかを御選び下さい

旭館　垣内肇
コンデ・ド・ビニヤール街七〇
電話　二・一七七二

御旅館　中國館　小田薫
コンセーロ・フルタード街六四
郵函二四一一　電話二・五〇九九

藤田屋旅館　藤田はる
タバチンガーラ街四六
電話　二・五七九三

静岡縣人指定旅館　富士屋旅館　小林庄平
バロン・デ・ヅブラット街一四五
新メルカード前電話二・七四〇一

熊本旅館　園田吉之助
コンデ・ド・ビニヤール街八九
電話　二・七五五八

九州旅館　水本順太
コンセーロ・フルタード街八〇
電話　二・七〇一二

浪花旅館　伊藤桑三郎
タバチンガーラ街六四
電話　二・〇五〇九

東洋旅館　西野一
タバチンガーラ街六一
電話　二・四二〇六

奉祝天長節

高木末松
菓子製造
並ニ食堂
聖市ビニエイロス區
カルデアル・アルコヴエルデ街二四九番

奉祝天長節

義村取吉
蔬菜仲買・委託販賣
聖市蔬菜市場内バラツカ二十番
電話　二―二四九二
自宅　イトピー街四十四番

奉祝天長節

サン・パウロ貿易斡旋所
（本部・東京丸ノ内・貿易組合中央會）
聖市ブラツサ・アントニオ・ブラード九番
サン・パウロ銀行ビル・十三階　電話三―二二四三

奉祝天長節

A.J.レンネル商會
聖市一流の高等洋服店
日本人部　大城邦男
品質本位
敏速
仕立入念
Filial
RENNER
Rua São Bento, 51
Av. Rangel Pestana, 1563
RENNER CONFECÇÃO FINA
サントス支店　Rua General Camara, 15

奉祝天長節

跡治兄弟商會
家具製造販賣
聖市コンソラソン街四〇六番

奉祝天長節

金子洋服店
仕事は叮嚀
仕立はスマート！
金子豪
店＝聖市オンゼ・デ・アゴスト街六四番　電話　三・三七〇二
宅＝同イルマン・シンプリシアナ街三番　電話　三・二九四六

奉祝天長節

橋詰精米所
聖市ビネイロス
ミゲール・デ・イサ、街三番

奉祝天長節

太陽旅館
黒岩シエ
聖市ジェネラルコート・デ・マガリヤンエス街六十四番

奉祝天長節

日本品直輸入商
陶器、貝釦
玩具、其他
西谷商會
リオ市サン・ペードロ街二〇八
郵函一一三四
聖市ルア・ド・カルモ七四番A
電話　二・六三五五
郵函二七四八

奉祝天長節



Largo do Ouvidor, 5
Caixa Postal, 4283
Tel. 2-8130
S. Paulo

銃後の鍛へスポーツで!!!
運動用具
服裝用品
の御用命は＝
…斯界の權威…
藤平運動具店へ!!
◆美津濃の運動具、母國經濟統制の折でもどし〳〵入荷されて居ります

品目別輸出狀況

棉花、珈琲何れも激減
增加は僅か十二種目
出超額二万八千七百金磅



昨年度伯國の對外貿易を見るに總輸出數量三百九十三萬三千八百七十噸に上りこれを前年度の三百廿九萬六千三百四十噸に比すれば六十三萬七千四百廿五トンの增加を示してゐる、いまこれを英貨につき各品目別に見れば卅三品目中僅に十二種目が昨年度よりも增加、一種は前年と同額であつて、卽ち次の如くである（單位金磅）

品種別	一九三七	一九三八
皮革	一、四七四、〇〇〇	一、二二〇、〇〇〇
其他畜産物	三、五二〇、〇〇〇	二、四二〇、〇〇〇
ゴム	四二〇、〇〇〇	三四一、〇〇〇
カルナウーバ臘	七二、〇〇〇	五八、〇〇〇
マモナ油	九四六、〇〇〇	七三三、〇〇〇
棉實粕	一、四〇五、〇〇〇	一、〇五三、〇〇〇
栗（殼付）	四二六、〇〇〇	三三三、〇〇〇
パッスー	三八六、〇〇〇	三一七、〇〇〇
煙草	七三三、〇〇〇	六三三、〇〇〇
木材	五四一、〇〇〇	四三〇、〇〇〇
植物油	三九七、〇〇〇	二九七、〇〇〇
植物油原料	三六二、〇〇〇	二九五、〇〇〇
マンガン	一〇六、〇〇〇	一七八、〇〇〇
其他鑛石類	三一七、〇〇〇	二一七、〇〇〇
寶石類その他	七六、〇〇〇	一五五、〇〇〇
寶石原料石	八、〇八〇、〇〇〇	六、五五九、〇〇〇
原棉	三一〇、〇〇〇	二五四、〇〇〇
羊毛	四〇一、〇〇〇	三五六、〇〇〇
纖維物類	一四〇、〇〇〇	一一〇、〇〇〇
米	四二、〇〇〇	三七、〇〇〇
パーリヨ	二八一、〇〇〇	二三七、〇〇〇
栗（殼ナシ）	一、〇九四、〇〇〇	一、〇〇五、〇〇〇
ラム、マトン	一、〇〇九、〇〇〇	七四九、〇〇〇
ジヤカランダ	一、九〇三、〇〇〇	一、六八八、〇〇〇
カフエー	八、八六六、〇〇〇	六、九二一、〇〇〇
マテ	五五三、〇〇〇	四二九、〇〇〇
凍肉及び鷄肉	一、四五二、〇〇〇	一、〇六五、〇〇〇
屠殺殘物	三四一、〇〇〇	二五三、〇〇〇
雜穀	三八六、〇〇〇	二九九、〇〇〇
油粕	六九八、〇〇〇	五八八、〇〇〇
工藝品	三一三、〇〇〇	二三七、〇〇〇
其他	三一三、〇〇〇	二三七、〇〇〇
合計	四三、五二九、九三三	三五、九四五、一五二

次に輸入に於ては一九三七年度に四千六十萬七千五百九金磅で種目中十一種目が增加、總額では減退してゐる（單位金磅）

品種別	一九三七	一九三八
セルロイド	一、九四九、〇〇〇	一、九五二、〇〇〇
綿織物類	四九、〇〇〇	四五、〇〇〇
アリニン染料	三五、〇〇〇	二八、〇〇〇
煉炭、石炭、コークス	一、八〇〇、〇〇〇	一、八九、〇〇〇
鐵及び鋼鐵	四四、〇〇〇	四三、〇〇〇
ガソリン	五、二〇〇、〇〇〇	五、一〇〇、〇〇〇
ジユータ	一、四二、〇〇〇	一、一九三、〇〇〇
毛織物類	五五、〇〇〇	四五、〇〇〇
燃料油	六八、〇〇〇	四九、〇〇〇
滑油	六九、〇〇〇	五七、〇〇〇
パルプ	六二、〇〇〇	五二、〇〇〇
皮類	三四、〇〇〇	二九、〇〇〇
石油	三五、〇〇〇	二九、〇〇〇
オリーブ油	三九、〇〇〇	三八、〇〇〇
パカリヤウ	三九、〇〇〇	三五、〇〇〇
飲料	一六、〇〇〇	一九、〇〇〇
煎大麥	三〇、〇〇〇	三五、〇〇〇
小麥紛	二〇、〇〇〇	二四、〇〇〇
食用果物	一〇、〇〇〇	一二、〇〇〇
小麥	三、七一〇、〇〇〇	三、〇六一、〇〇〇
自動車	一、九三一、〇〇〇	一、二三五、〇〇〇
其他乘物機械	三五九、〇〇〇	三五九、〇〇〇
リーヨ	三五九、〇〇〇	三五九、〇〇〇
陶磁器、硝子類	四二六、〇〇〇	三五九、〇〇〇
機械類、鐵製品	七、二三七、〇〇〇	七、六四四、〇〇〇
紙類	八四五、〇〇〇	八四五、〇〇〇
タイヤ及びクツション	三四四、〇〇〇	三四四、〇〇〇
化學製品藥劑	一、八七〇、〇〇〇	一、八七〇、〇〇〇
其他	四、五〇七、四一三	四、三〇七、九一三
總計	四、五〇七、四一三	四、三〇七、九一三

米の對南米投資額
十四億六千萬ドル
對伯國は一億九千萬ドル

最近の汎米聯盟月報に米國商務省バウル・ヂツケン氏の報告が揭載されてゐるが、同報告中には南米大陸に對する米國資本の投資額が表示されてゐる、卽ち各大陸別の米國投資額は次の通りである

事業數	資本額
工場	三〇
配給	二六
石油	四三
公共事業	九

大陸別	一九二九	一九三六
カナダ及び	三、〇一〇	一、九五三
ヨーロツパ	一、三五二	一、二四五
アンチーリヤ	一、〇五五	七三五
中米及び	九二七	六二八
メキシコ		
南米	一、四六八	一、四六八
アフリカ	一〇二	九五
アジア	三九六	四二七
オーストラリア及びニユージランド	一四九	一二
其他	二六	二六
合計	七、五三八	六、六九二

其他 二三
計 八
二九四

南米各國に於ける國別投資額は次の通り

	一九二九	一九三六
ブラジル	一八六	六六
ベネズエラ	一八	四七
コロンビア	三八	九
ペルー	九六	

サンパウロ鐵道會社
收入減少

最近倫敦で發表された統計によると一九三八年度のサンパウロ鐵道會社收入は百六十三萬八千三百十九金磅でこれを前年度に比較すれば二萬九千六百十六金磅の減少である

支那事變が影響
日本は二位に失墜
昨年度世界人絹生産高

【ベルリン發】ベルリン景氣研究所は昨年の世界人絹及びスフ生産高に就いて左の如く述べてゐる

昨年度に於いて四十二萬五千トンと前年に比し十四萬二千トンを著增したに對し、人絹生産高は前年の五十五萬四千トンから四十四萬二千トンに減少し世界人絹史上始めての減産として注目される、かゝる人絹生産高の減退は新興産業としての人絹工業の生産增大傾向が世界景氣後退の余波を克服するに充分でなかつたことと及び支那事變のため日本の人絹生産が減産を余儀なくされたことに基く

世界及び主要國の生産高並に世界生産に占める主要國の割合は左の通り（單位千トン）

△世界	人絹	一、〇一三	一、一三三	一、二八三	一、四四三	一、五四四
	スフ	一、〇一三	一、一三三	一、二八三	一、四四三	一、五四四
△アメリカ	人絹	三三一	三四一	三五五	三九六	四四〇
	スフ	八一・三	九六・六	九四・五	一〇〇・〇	一〇〇・〇
日本	人絹	三七六	三九六	四一〇	四二六	四二六
	スフ	九六・九	一〇〇・〇	一〇〇・〇	一〇〇・〇	一〇〇・〇
イギリス	人絹	三一・七	三六・五	四〇・三	四二・九	四二・九
	スフ	一〇・〇	一一・三	一四・〇	一四・九	一四・九
ドイツ	人絹	二六七	二八七	二九三	二九三	二九三
	スフ	二八・七	三一・〇	三一・〇	三一・〇	三一・〇
イタリー	人絹	二八・三	三三・三	三八・九	三八・九	三八・九
	スフ	五〇・〇	九〇・八	三〇・七	四九・九	七〇・九
日本	人絹	三七六	三九六	四一〇	四二六	四二六
	スフ	九六・九	一〇〇・〇	一〇〇・〇	一〇〇・〇	一〇〇・〇
イギリス	人絹	三一・七	三六・五	四〇・三	四二・九	四二・九
	スフ	一〇・〇	一一・三	一四・〇	一四・九	一四・九
ドイツ	人絹	二六七	二八七	二九三	二九三	二九三
	スフ	二八・七	三一・〇	三一・〇	三一・〇	三一・〇
イタリー	人絹	二八・三	三三・三	三八・九	三八・九	三八・九
	スフ	五〇・〇	九〇・八	三〇・七	四九・九	七〇・九
日本	人絹	三七六	三九六	四一〇	四二六	四二六
	スフ	九六・九	一〇〇・〇	一〇〇・〇	一〇〇・〇	一〇〇・〇
△アメリカ	人絹	三三一	三四一	三五五	三九六	四四〇
	スフ	八一・三	九六・六	九四・五	一〇〇・〇	一〇〇・〇
△イギリス	人絹	三一・七	三六・五	四〇・三	四二・九	四二・九
	スフ	一〇・〇	一一・三	一四・〇	一四・九	一四・九
△ドイツ	人絹	二六七	二八七	二九三	二九三	二九三
	スフ	二八・七	三一・〇	三一・〇	三一・〇	三一・〇
△イタリー	人絹	二八・三	三三・三	三八・九	三八・九	三八・九
	スフ	五〇・〇	九〇・八	三〇・七	四九・九	七〇・九
△日本	人絹	三四・四	三四・四	三四・四	三四・四	三四・四
	スフ	〇・三五	〇・三五	〇・三五	〇・三五	〇・三五
△世界生産に占める各國の割合	一九三七年	一九二八年				
	人絹	スフ	人絹	スフ		
日本	三七・〇	三五・〇	一四・七	一〇・六	一八・六	六・一
イギリス	一〇・七	三・七	一四・〇	三・五	三・五	三・五
アメリカ	三・七	三・二	三五・五	三・二	六・一	三・二
ドイツ	一〇・七	三・七	一四・〇	三・五	三・五	三・五
イタリー	九・〇	三・七	一四・〇	三・五	三・五	三・五
其他	一三・三	一六・八	三・八	三・八	三・八	三・八

勞働者の平均給料
農業者は四十八ミル
惠まれた商業使傭人

最近愛蘭保護院より發表された統計によれば農工商に分けて見た伯國內勞働者の平均給料は農業者が四十八ミル、工業勞働者が二百ミル、商業使傭人が三百ミルとなつてゐるが、農業者は僅か四十八ミルで一ヶ月の生活が出來るだらうかとの疑問は誰の頭にも湧くが、然しこれはサンパウロ州內での話で他州に於ける農業勞働者の報酬は前記平均給料よりまだ〳〵お話にならぬ低位な地方もある、サンパウロ州では日給五ミル、六ミル、七ミルから珈琲千本の手入賃金は二百ミルから四百ミルが支拂はれてゐる、工業勞働者は表によると農業者より上位にあるがこれは勿論都市生活はされてゐるためで、各州別に見れば聯邦直轄府が二百七十一ミル五百四十四レース、次いでマットグロツソが二百二十九ミル八百六十レース、南大河は二百二十九ミル五百レース、聖州は四位で二百二十ミル二百六十三レースとなつてゐる、聖州は伯國內工業勞働者總數の約三分の一を占めてゐる、ミナス州の平均は百五十二ミル七百七十三レース、最低はピアウイの六十四ミル四百五十レースである、最後に商業使傭人に就て見れば

聯邦直轄府 三九五、〇〇〇
アマゾナス 三六七、二〇〇
サンパウロ 三四五、五〇〇

となつてゐるが最低はミナスの二百一ミル二百レースである

農業の根本は何か

チエテ支配人　古關德彌



此の一文は特に日伯紙昨年の十一月二十六日の經濟欄の拙文、「借地棉作者の今後について」と連絡して讀んで戴き度い

「漁夫にとつて、海は單に彼等に生計の資を與へる爲めの場所でなくて、又實に彼等にとつての貴い心の糧を與へる領土である。それは農夫にとつて山野、田畑が單に彼等の生計の資を得る場所でないと同じである。

外に愛慕すべき鄉土を失ふことは、同時に內に

心靈の故鄉

を失ふことである

漁夫にとつては海は單に生計の資を得るのみの仕事場と考へられると、漁夫は卽ち心の故鄉を失ふのである。農夫が山野田畑を單に

生活の資を

得るもの としての考へより出ない事を憂へるよりも基本である事は此のプラジルに移民して來た吾々と

ても例外であり得ない。土地に基礎をおかない農業は、根底なく不安固で、投機的事業となり易いのは當然の數である。農民は土地を離れてはならぬ、大地にしつかり

足跡を印し

大地に汗して農業に精進すべきである。

かう考へて來ると農業經營の根本問題は土地を自分のものとしてゞなければ本當に考へられない。そこに借地農家が反省すべき何物かゞある事を私は說き度いのである。

そうする事に依つて、第二世の故鄉を作つてやる事でも私の引用を小細工だと難じ、私をして農民を愚にする者

土地賣根生

の寶名的だとまでコキ卸して居るのは驚嘆に値する。

勿論引用數字の不備だと云ふ點は仕方が無い、今後かうした機會に農業經營の見地からお互に數字を示し合ふとか研究し合ふとか云ふ事は進歩を意味するのであつて、單に揚足とりであつてはならない筈だと思ふ。

然し私はカポクロ氏の反駁文が動機となり借地農家諸君が再び自分の足もとを見直す機會とならば敢えてカポクロ氏に謝辭を呈したいのである。

實施し得る

チエテ移住地に多くの邦人が來られる事を奬めたい。それは少くとも借地農家が自作農家として新生し得る近道であると確信して居る。

扨て、私は斯樣した意圖のもとに去年の十一月二十六日の日伯新聞紙上に「借地棉作者の今後に就いて」と云ふ擴文をのせたのに對してカポクロ氏が三月廿五日の日伯紙上で反駁文を寄せられた。私の引用した借地農家の收支計算に對して不備を指摘されて居る。しかも卽ち自作農ならば敢えてカポクロ氏に謝辭を呈したいのである。

汗して働く

勞働集約による農業經營を實行出來そであらう。

在伯邦人農家の或る一部にはプラジルを假の住居と考へて居る層がある。そうした人には私の說く所は馬鹿げて居るであらう。然し諸君の中で何割が假の住居の境遇から脫し得るか、そこを考へると今から土地を自分のものとしてやる自作農になつてやるこそが日本人としての聰明さを發揮するものと考へる。

私は私の考へを

奉祝天長節
改良農具製作販賣
京野鐵工場
京野五郎
パストス

奉祝天長節
每度有難ふ御座います
バール、ソルベタリア
內外雜貨
淸酒日の華、日の本特約代理店
久保田兄弟商會
ペナポリス市

奉祝天長節
スタンダード石油會社代理店
カーザ東山特約店
內外雜貨・食料品
出森商店
出森金藏
ペンナポリス市

奉祝天長節
ペンナポリス
日本人會

奉祝天長節
アンナ・ヂアス藥局
高田正雄
永數宗林
ペナポリス市

奉祝天長節
ホテル・コマツ
小松敬一郎
レヂストロ鄉

奉祝天長節
內外百貨
農產物仲買
ホテル、バール
花城商會
花城淸安
ジユキヤ線レヂストロ

奉祝天長節
OLIVEIRA CANHA & CIA.
PENNAPOLIS - N. O. B.
棉、珈琲、米をお高く買ひます
オリベイラ
カニヤ商會
ペナポリス市

奉祝天長節
バール
レストランチカ
菊田龜五郎
ジンジヤキ市
アベニーダ・カバレランテ・ベリヂーロ三〇
電話五八六

菊田時計店
菊田英雄
ジンジヤキ市トレスネーベ街八三

奉祝天長節

聖市洗染同業組合

奉祝天長節

雜穀類、野菜類
酒類、日本品各種

宮内商店

宮内政之

聖市コンデ・デ・サルゼーダス街拾壹番
移轉・運搬の御用は當方へ
カミニョン番號二四六二九

奉祝天長節



園部洋服店

聖市タバチンガーラ街四七番

奉祝天長節

大工指物請負

赤星賢二

裁縫教授　並ニ職人一同

赤星夏枝

聖市コンデ・デ・サルゼーダス街五七
電話　二ー八三三四

奉祝天長節



横田洋服店

聖市コンデ・デ・サルゼーダス街四七
電話　二ー九九四八

奉祝天長節

和洋御菓子卸小賣

西中製菓所

聖市コンセレーロ・フルタード街二三
電話　二ー八三八三

奉祝天長節



モダン化粧品
本舗

花澤白陽堂

R. Dr. Thomaz de Lima 55
Tel. 2-4330 S. Paulo

奉祝天長節

各種製函商

長田製作所

サンパウロ市グリセリオ街七六二
郵函　三一〇九番
電話　七ー二六七四番

洗濯屋用ガビデ販賣

奉祝天長節



玩具・陶磁器

梅田商店

Praça da Sé 84 - Tel. 2-5286

奉祝天長節

野球用具
陸上競技用具
運動防具
服裝
柔道着
剣道着

富士屋運動具店

聖市タマンダレ街三四六電話七ー六九五六

奉祝天長節

雜誌、書籍、文房具、印刷

遠藤書店

遠藤常八郎

聖市コンデ・ド・ピニヤール街一八八
電話　二ー一〇三五　郵函　二八七八

奉祝天長節

豐吉眞水路

Empreza "Lider" de Construcções



リーデル建築債券會社銀行部

奉祝天長節

日本人部

支部　パウルー市
リンス市

奉祝天長節

日本品直輸入商

中矢一郎商店

聖市コンデ・ド・ピニヤール街一七〇ー一七六
電話　二ー二二〇七
郵函　二九九五

Casa AUSONIA

RUA SÃO BENTO, 272

××××××××××××××××

奉祝天長節

優雅で經濟的

アウソーニアは
裁斷は斬新　仕立は優秀な洋服店で内外製の最流行カジミーラを使用して居ります　紳士向既成服　少年子供向高尚な洋服豐富在庫

アウソーニアは
全聖市の上流少年諸君を得意先とする唯一の洋服店です

アウソーニアは
最も誠實な店で値段は最も安價であると皆樣に推薦されて居ります

奉祝天長節

Prudencia Capitalização

Cia. Nacional Para Favorecer a Economia S/A

Capital realizado Rs. 2.250:000$000

Rua Senador Paulo Egydio, 15 - Caixa Postal. 1843

SÃO PAULO

奉祝天長節

プルデンシア貯蓄銀行

日本人部一同

地方取次店一同

奉祝天長節

大原兄弟商會

◆本店　農産物賣買
同　委託販賣
グランデオ産白米直移入元
聖市パウラ・ソウザ街二三一
電話　四・二八三一

▼委託販賣コニェシメントに對して御融通致します

◆支店　農産物仲買
精米・珈琲精撰
ノロエステ線アラサツーバ市

◆支店　農産物仲買
精米及倉庫
ノロエステ線グワラベス町

◆支店　農産物仲買及倉庫
ミランドポリス町

奉祝天長節

聖市

羽瀨商店

電話　二ー一二七五

カンバラ

羽瀨支店

奉祝天長節

福島縣移住民の栞

編輯者　本田朝生

後援　福島縣海外協會伯國支部

奉祝天長節

A ECONOMICA

E. AMARAL

Rua Barão de Paranapiacaba, 58 - Tel. 2-0553 - São Paulo

家具、絨氈
事務所用家具

ア・エコノミカ

店主　エ・アマラル

パロン・デ・パラナピアカーバ街五六
電話二・〇五五三

奉祝



G. KUNIY

日本品直輸入商

國井商店

聖市イルマンシンプリシアナ街二八
電話　二・五二五五
郵函　二九八八

パウル支店
プリメイロ・デ・アゴスト街四一四
電話　五八八八

興亞議會を通じて國民は何を知り得たか

〔時局に對する政府の重要言明〕

第七十四議會は誰いふとなく興亞議會と呼ばれてゐる、事變を處理し東亞に新秩序を建設するの に必要な諸政策を主として議決しようとするからである、興亞議會は再開早々に「低調である」と烙印を捺された、低調とはどういふ意味なのか、恐らく論議に於て迫力が足りないといふ意味であらうが、一方からいへば議會の論議が緩彈的であらねばならぬ、するならばその考へも當を得たものとはいひ難い、いかに低調であつてもやはり國民が政府といかに政治を議する最大のさうして唯一の機關である議會を通じて事變の處理に、東亞新秩序の建設に、それを續る列國との關係に、さうしてそれの背景となる軍備等をつゐて、政府の企圖するところをどう見たであらうか

事變はどう處理されるか

對支國策が近衛內閣で決定したものを踏襲することは、安藤正純氏（政友）が近衛公の入閣について質疑したのに對して平沼首相が特に答へたところで明瞭である、近衛公の入閣も單獨するに對支政策が不變であることを外部に示す意圖にほかならないのである

近衛內閣の對支諸政策は昨年十二月二十二日御內外に發表されたのであるが、有田外相は外交演說に於て特にそれを強調して

「日本の冀求するところは東亞永遠の安寧を確保すべき新秩序である、卽ち日滿支三國が個性を生して、獨立を維持し政治經濟文化において互つて互助連環するにある帝國の支那に求むるところは區々たる領土にあらず戰費の賠償にあらず帝國は支那の主權を尊重する固より進んで支那の獨立完成のために必要とする治外法權の撤廢、租界の返還に關して積極的な考慮を拂ふに吝かならざるものである」

と表明してゐる、この方針が防共の上に樹てられねばならぬことはもちろんであるが治外法權、租界の撤廢等は他の第三國にもやらせることは中島彌團次氏（民政）の質疑に答へて有田外相は

「支那を半植民地の狀態より改めるために治外法權、租界の返却を各國をして實行せしめねば意義がない」

といつてゐる、右の基調の上にいかなる具體的方策を實行しようとしてゐるか

一、中央政權の實體

有田外相は北昤吉氏（民政）に答へて

「支那全土を打つて一丸とした一つの中央集權的政府の下に統一されるといふことは容易なことでない―各地にはそれ〴〵地方的集權も出來上つてゐる―いひかへれば分治合作といふ形にでもあるが、宣言は一つの政府を代表することにならうと考へるのである、從つて強力なる中央政府といふことは中央集權的政府といふ意味ではないのである」

といつてゐる、だからたとへば吳佩孚氏らの運動が中央政權になり得るとしても、現存の中華民國臨時政府、維新政府、それからその程度生した武漢を中心とした政權、廣東を中心とした政權等も分存政權として存續するわけである



しかし蒙疆は聊かこれらとは趣きを異にするようである卽ち川崎克氏（民政）が蒙疆が北支中支と事情を異にしてゐる點を強調したのに對して有田外相も

「その事は各國とも一應承知してゐる、自分が就任以來特に關係大公使と話したことはないが、蒙疆は北支中支よりはさらに一層高度の自治に進むべきである」

と答へ、また板垣陸相も

「蒙疆が眞に日本と提携する氣持であり、これに對して日本人として大いに援助すべきであり、また同地方は防共上特殊性を持つてゐる」

と述べてゐる、要するに蒙疆は防共の第一線に位置し、民族性からいつても特殊な取扱ひを必要とするといふ趣旨であらうと思ふ、だから蒙疆が新中央政權の下にあつても中華民國臨時政府や維新政府とは別個に扱はれることは推斷出來る

二、三民主義を改めよ

三民主義といふのは支那革命の父である孫逸仙氏が定めた民權、民生、民族の三主義をいふのである、これは勿論國民政府の指導原理なのである、政友會の安藤正純氏は

「三民主義は共產思想化されてゐる、よつて三民主義は斥けてこれに代る支那上下の人心を把握する指導原理を確立せねばならぬ」

と三民主義に對する政府の批判を求めたが、板垣陸相は

「一口に申しますれば安藤君の御說の如くこれを排擊しなければ東亞新秩序の建設に不可能であります―現三民主義もこれを修正して東亞新秩序建設に協力致しますならばこれを容るに吝かではない」

と答へてゐる、元來三民主義は共產主義とは自ら異るもので、寧ろデモクラシーであつた筈であるが、これを支那の政治の動きに卽して運用するに當つて共產主義的取扱ひをした事實がしば〳〵あつたといへる、近くは五中全會に於ける中國共產黨から

「三民主義卽共產主義としての要求をしようとした如きは著しい例である、三民主義に代つてどんな主義を新支那のスローガンとするか、北支に新民主義といふものがあるが、果して北中支を貫いて行はれるか、また、全民主義といふ說もあるが、今のところでは明確なものが生れてゐないが共產主義は絕對に容れぬものであることは當然である

中國共產黨が實質的に協力して帝國に當らうとするところに重大な意義があるのである、この情勢に對して有田外相は

「英米から抗議のあつたことは事實だ、これは第三國の經濟活動が排撃されるのは止むを得ないとの疑ひを抱かしめてゐるからである、しかしこれは軍事上の必要に出たものであつて、軍の必要がなくなつて事實の調査が出來るようになれば當然關係者懇談會の席上で解決されるのである、この點からすれば英米等が葬斤石を援助するのは逆の効果をすゝめるのであつて英米大使にこの點を說明してゐるが未だ諒解されるに至らない」

と述べてゐる、しかし英米に元來悔悟の意味が多分に含まれてゐるのであるから諒解しようとしないのである

帝國の外交中で對米英の外交ほど重要でかつ困難なものはない、だから米英があへてこの態度を續け經濟的壓迫を加へる場合には、最終的決意は既に決定してゐるのであるが、事をそこに至らしめないようにするといふことは絕對にありません、陸軍に於ては近く中支那或は南支那の兵を撤退するのではないかといふような噂が出てゐるようですが全くデマであります」

と確言し、また米內海相も

「陸軍としてはそれがため、半永久的駐兵の施設を考慮準備してゐます―食物に限らず衣食住の方面において現に一部においては自給自足の方法をとりつゝある次第であります、陸軍に於ては中支或は南支を輕視してゐるといふことは絕對にありません、陸軍に於ては近く中支那或は南支那の兵を撤退するのではないかといふような噂が出てゐるようですが全くデマであります」

と確言し、また米內海相も

「日本は前棒をもつて衝まれたようなもので、荊棘が事變は今や共產主義との戰ひに展開して來た、そしてドイツ、イタリー等の防共協定國は支那に於ける多くの權益を放棄して帝國に協力の誠意を示してゐる、一方防共は日獨伊のほかに滿洲、スペイン、ハンガリー等を加へ、洋の東西に亘つて赤の嵐に對抗してゐる、有田外相は

「吾人は過去の經驗に鑑みこの協定を一層擴大强化することが世界平和の保障を一層强からしめるゆゑんであると信じてゐる」

とて、防共協定の擴大と强化を期待してゐる、擴大とは「量」の發展であり、强化とは「質」の發展である、果して如何なる具體的な內容をもつものか、的確に示すことが出來ないが安藤正純氏（政友）に答へて有田外相は

「防共協定の强化についてはいろ〳〵のことが考へられるが、情報の交換、共產主義締方針の强化、參加國の增加等である」

と說明してゐるが、何はともあれ今後、防共協定が量的に質的に發展することは疑ひない

二、防共協定前進するか

恐れれば一步も外に出ること は出來ぬ、外に出るには前棒を踏んで出ねばならぬ踏めば棘がさすがそれは自ら拔けばよろしい―この際最も必要とするところは、國民は自ら正しいことを堂々と主張し恐れるところなく實行する決心である」

と國民の決意を要望してゐるもあれ今後、防共協定が量的に質的に發展することは疑ひない

これに續いて

「古い年次の年をとつた兵は出來ぬ、そして次から次へと新しいものが入つて來る、そして歸す、內地において戰地にながくゐるものから逐次內地に歸す、內地においては若い新鋭のものを送る、それを送るものは古い年次の交代にながくゐるものを引揚る、かういふことをしてゐると一般には思はれるが、また永くゐるものもあれてゐると思はれるの數は相當の數に上つてゐます」

卽ち大陸の治安は今後極めて若い人々の双肩に擔はれるべきことを明らかにしてゐる

外交の諸問題

一、第三國をどう扱ふか

帝國の外交は、われに好意を寄せてゐる防共協定參加國と、これに對立的立場にある英米佛等の諸國とソ聯との三國關係に分つことが出來る、ソ聯は全くわが敵對國と解してゐるが、英米佛等は程度の差はあるが、帝國の大陸に於ける行動を阻止しようとするものである

英米兩國は昨年暮、帝國に對してわが大陸政策を承認せず、卽時撤兵の權益を原狀に復するように要求して來た、兩國とも現實の事態に全く盲目ではなく、ある程度までその現實を認めて更に協定する用意があることを仄かしてはゐるが、英米兩國が實質的に協力して帝國に當らうとするところに重大な意義があるのである、この情勢に對して有田外相は

「英米から抗議のあつたことは事實だ、これは第三國の經濟活動が排撃されるのは止むを得ないとの疑ひを抱かしめてゐるからである、しかしこれは軍事上の必要に出たものであつて、軍の必要がなくなつて事實の調査が出來るようになれば當然關係者懇談會の席上で解決されるのである、この點からすれば英米等が葬斤石を援助するのは逆の効果をすゝめるのであつて英米大使にこの點を說明してゐるが未だ諒解されるに至らない」

と述べてゐる、しかし英米において虎視眈々たるものがあつたるをもつて云々」と、しばらくの間の耳目を聳動させたその眞意について板垣「それは國防を充實せ一つの基準である」と

三、新支那の治安維持

新支那には自己を護る軍がないから、帝國が軍を派遣して治安の維持をせねばならぬことが豫想されてゐる、然ることが幾多の兵を何時まで駐屯させるか、これに對して板垣相は

「陸軍としてはそれがため、半永久的駐兵の施設を考慮準備してゐます―食物に限らず衣食住の方面において現に一部においては自給自足の方法をとりつゝある次第であります、陸軍に於ては中支或は南支を輕視してゐるといふことは絕對にありません、陸軍に於ては近く中支那或は南支那の兵を撤退するのではないかといふような噂が出てゐるようですが全くデマであります」

と確言し、また米內海相も

「日本は前棒をもつて衝まれたようなもので、荊棘が

軍備の諸問題について

聖戰遂行途上の帝國の擴大强化に多くの努力を傾倒せねばならぬ、一方海軍に於ては英米等の列國が大擴張計畫を實行しつゝあるが、わが方より進んでソ聯を消耗せしめ、その虛を突しようとソ滿國境において虎視眈々たるものがあるが、國防の充實こそは最も注目し關心すべきものであるから諒解しようとしないのである

帝國の外交中で對米英の外交ほど重要でかつ困難なものはない、だから米英があへてこの態度を續け經濟的壓迫を加へる場合には、最終的決意は既に決定してゐるのであるが、事をそこに至らしめないようにするといふことは絕對にありません、陸軍に於ては近く中支那或は南支那の兵を撤退するのではないかといふような噂が出てゐるようですが全くデマであります」

と確言し、また米內海相も

「日本は前棒をもつて衝まれたようなもので、荊棘が

軍備の諸問題についての應答

事變は今や共產主義との戰ひに展開して來た、そしてドイツ、イタリー等の防共協定國は支那に於ける多くの權益を放棄して帝國に協力の誠意を示してゐる、一方防共は日獨伊のほかに滿洲、スペイン、ハンガリー等を加へ、洋の東西に亘つて赤の嵐に對抗してゐる、有田外相は

「吾人は過去の經驗に鑑みこの協定を一層擴大强化することが世界平和の保障を一層强からしめるゆゑんであると信じてゐる」

とて、防共協定の擴大と强化を期待してゐる、擴大とは「量」の發展であり、强化とは「質」の發展である、果して如何なる具體的な內容をもつものか、的確に示すことが出來ないが安藤正純氏（政友）に答へて有田外相は

「防共協定の强化についてはいろ〳〵のことが考へられるが、情報の交換、共產主義締方針の强化、參加國の增加等である」

と說明してゐるが、何はともあれ今後、防共協定が量的に質的に發展することは疑ひない



興亞ぶし

板垣陸相は三民主義でも修正して新建設に協力すれば差支ないといふし、荒木文相は蔣介石を再教育してやらねばならぬといふ、質問者の加藤鯛一氏、占領區域は政治工作戰期に入つて現實的な支那民衆相手に「馬上天下を治むべからず」と叫ぶ音樂好きな支那のコドモに日本愛國行進曲を敎へるばかりでなく占領區民から興亞行進曲の歌詞を募つて賞金十萬元ぞは支那魂の琴線に觸れる文化工作であらう、やがて蔣の直系軍が興亞節を合唱する時がくればしめたものである、興亞院のお歷々へこの名案を捧げるのも貧者の一燈です



奉祝天長節

末松綠

マリーア市

奉祝天長節

岸波伴吉

パウルー市

奉祝天長節

近藤彌一

ベンナポリス驛

奉祝天長節

西山商店

內外雜貨、食料品並に飮料水
蔬菜類リオ市場並に聖市々場へ
輸送販次

中央線モヂダスクルーゼス市
パロンデジヤセグワキ街三四三
電話＝二二四

奉祝天長節

Associação Educacional de São Paulo

Curso guarda livros

商業科 通信教授 12ケ月にて完成免狀授與

月謝 一時拂 100$000　二回拂 60$000 と 60$000　月拂 12$000

申込隨時　入學料 10$000

安田巖

Caixa Postal, 208 … ARAÇATUBA … N. O. B.

奉祝天長節

CASA YOSHIOKA

LINS N. O. B.

吉岡商店

吉岡榮

◇內外雜貨
◇食料品
◇サントス干魚

リンス市青年會館前
（宮山商店雜貨部隣）
郵函……二〇二

奉祝天長節

名物お土產用あんぱん
御祝物、佛事、折詰物調進

朝日製菓所

野村政七

製菓見習二、三名募集（十五、六歲の方）

リンス市（內田醫院上）

奉祝天長節

武田義信

リンス市　今田醫院

ブロミツソン診療所週三回出張

奉祝天長節

高橋友朋堂書店

本店　アラサツーバ市　高橋麟太郎
支店　グワラベス市　高橋彥四郎

奉祝天長節

◎佐倉井式夏季釀造法◎
◎日本專賣特許二三八九號◎
實兄佐倉井が如何に苦心したか！
清酒界の白眉はこれ!!

醇良清酒 日乃華

◎絕對防腐劑を加へず
◎頭に來ること更になし

日乃華釀造所

瀨戶寧德

ノエステス線ワグラサーラ町

奉祝天長節
洋服仕立
洗濯店
帽子レフオルマ
宮城廉吉
ジュキア線ベードロトレード驛

奉祝天長節
ブラジル藥局
大城清幸
島袋清茂
ジュキア驛イクリヽー驛

奉祝天長節
シンガーミシン
總代理店
ベザール
久場川清市
ジュキア線イクリヽー驛

奉祝天長節
各種自轉車販賣修繕
蓄音器レコード及び部分品多
量に取揃へて有ります
小山義間
レジストロ驛
舟唄もなつかしの水郷
清流リベーラの舟遊は
料亭みどりへ綠の
美しい女たちの
サービスによつてこそ
……女給入用……

奉祝天長節
日本理髮館
新垣新蒲
サントス市セツテ・デ・
セツテンブロ街二番

奉祝天長節
料亭
あけぼの
島根縣人　織森安市
サントス市オグアテ
ミーマルチンス八六

奉祝
內外雜貨、農產物仲買
金城商店
ジュキア線ベードロトレード

奉祝
パール
ベンソン
ジャポネース
新田宗寛
ジュキア線ベードロトレード驛

奉祝
內外雜貨、農產物仲買
濱比嘉商店
ジュキア線ベードロトレード驛

奉祝
內外雜貨、農產物仲買
登川商店
ジュキア線ベードロトレード驛

奉祝
指物工所
伊禮門武太
ジュキア線ベードロトレード驛

奉祝
家具、建築
大久保嘉一
ジュキア線ベードロトレード驛

奉祝天長節
日本藥局
金城傳永
同龜助
ジュキア線イクリヽー

奉祝天長節
パール、ベンソン
內外雜貨、農產物仲買
長田、平良、共營
ジュキア線ベードロトレード驛

奉祝天長節
內外雜貨、農產物仲買
マンジユバ卸
小川三吉
ジュキア線セツテ・パーラス

奉祝天長節
內外雜貨
仲買業商
屋富祖秀實
ジュキア線ビゲア驛

奉祝天長節
サントス支店
山口菊彌
サントス市プラスクーバス街三七八番
Chá Ribeira

奉祝天長節
卸專門
青木木炭店
サントス市エスピリツト・サント街九六番
電話六六三六

奉祝天長節
海產物卸販賣
吉廣義助
サントス市セツテ・デ・セツテンブロ街一三二
郵函九二三　電話五〇七〇

奉祝天長節
吉田忠次
吉田忠彥
吉田正典
サントス

奉祝天長節
鮮魚商
中村正治
サントス市メルカード・
パンカ二十二番
Shodi Nakamura
BANCA 22, MERCADO DE SANTOS

奉祝天長節
天長の佳節を迎へ各位益々御清榮の段
奉賀仕候　各地巡廻中は種々御世話様
に相成り且又多大な御引立に預り有難
く厚く御禮申上候
御來店の節は新流行の琉球レコードが
多量着荷致候間是非御試聽の程願上候
蓄音器レコード販賣
豆腐コンニヤク製造
新田繁德
サントス市パラー街九六

奉祝天長節
丸共味噌醬油釀造所
中西保尙
サントス市アマゾーナス街九二番

奉祝天長節
酒井かの
浪之家
サントス市ブラツサ・イグアテミー・
マルチンス六拾八番　電話六三三二

奉祝天長節
日本行乘船切符取次所
富士旅館
サントス市

奉祝天長節
製菓卸
アサヒ製菓所
吉田忠男
サントス市バロン・デ・
バラナピアカーバ街一五〇

奉祝天長節
光乃家
上坂光江
サントス市プラツサ・
イグアテミー九八

奉祝天長節
大谷八右衛門
サントス市魚市場パンカ十番

奉祝天長節
潮ホテル
前田吉太郎
サントス市プラス・クーバス街二三九
郵函三二八　電話五一八一
HOTEL USHIO
Rua Braz Cubas, 239
Tel. 5181 - C. Postal 323
SANTOS

奉祝天長節
日の出製麵所
伊波興祚
サントス市ペドロ・アメリコ街六四番
Kosho Iha
Rua Pedro Americo, 64
Tel 5117 - Santos

奉祝天長節
出利葉商店
內外雜貨
農產物仲買
精米所
ジュキア線レヂストロ驛

奉祝天長節
山本商店
海產物各種製造卸販賣
サントス市サポオ街四番　郵函七四一番
S. Y.

奉祝天長節
鮮魚部
メリカードパンカ十五番

奉祝天長節
Importador e Exportador de Peixe
ADUMA SAMESIMA
Banca N. 5 Mercado de Santos
魚問屋
鮫島東
サントス市メリカード
パンカ五番

奉祝天長節
マンヂユバ鹽干卸販賣
渡邊兄弟商會
渡邊理
渡邊昇
本店　レヂストロ市街地
支店　ヂユキア驛前
ジュキアサンパウロ　主任
運送部　梅津啓吉

奉祝天長節
小澗友市
三笠旅館
サントス市プラス・クーバス街三六四・三六六
電話二九五八　郵函六五七

奉祝天長節
野中商店
サントス市カルヴアーリオ
メンドンサ街四二八
電話六二〇〇番
Padaria e Confeitaria
Sol Nascente

讀者寄書

永住論四方山話
……新聞紙の意見を拾ふ……

小辻五郎

永住しろ、イヤサ北支を見ろの騒ぎで一等は日本行切符といふ題をつけて弱い所をつゝいて相當効果をあげてゐる日伯協同新聞社二十コントス呼したい（原さんよォコルナ）

×

永住しろ、イヤサ北支を見ろの騒ぎで一等は日本行切符といふ題をつけて弱い所をつゝいて相當効果をあげてゐる日伯協同新聞社二十コントス呼したい（原さんよォコルナ）

×

永住不可

能？の聲

いあきらめが東麒麟に走り、日本料亭に入り浸る所以であつて論の重壓に喘ぐのはイヤだがこれはあきらめきれず割り切れない移民哀史である、ダガお互、この土地に愛着を注いで我等の周圍を日本の如く力強く成長させることが一番ヨイ方法らしいと尻切れトンボの永住論ですみませんが……

セツソン・リブレ
一等國民たれ

リンス勘太

日の野蠻的行爲がそれである、始まる一、二時間前からシネマ館前におしかけ行列通の妨害をし、入館の時も已に心を出して我先に入らうと婦女を顧みず、周圍の壓迫に堪えかねて苦しまぎれに泣く時、此れでも

結論としてお友伴や娘をかゝへつゝ、日本へ日本へと永住何に!!おれは日本人だ、一等國民だと三等四等國民にも劣る連中がさも得意げに偉人は野蠻人等と言ひつゝ一等國民の名を濫用してあるく者等を見うける

一等國民ならもう少し道徳常識を弁へて居る筈だ、ちよいちよい來る日本シネマ上映

世界に冠たる日本人か、一等國民かと吾人は痛憤に堪えない又館内にても禁煙されて居る事は常識からも判斷出來る筈だが……故意であるかは吾人は知らぬけれど平氣ですば〳〵やつて居る、日本シネマが來る毎に此んな事は相變らず連續されて居る、シネマ館前を通る伯人は惡く「タ・ローコ・ジヤポネース・バレツセ・ケ・ヌンカ・ビウ・シネーマ」と言ふのも無理は無いと思ふ

今後は如五に日本人だ一等國民だと自重して

もう少し紳士的態度をとられん

伯人の聞かない家中で掛けるとか言ふ樣に出來るだけ伯人の感情を損じない樣に努める必要はなからうか？排日の聲を時々聞く折りから吾々は尙一層日本人的特性を以て鄕に入つては鄕に從ひ飽くまでも一等國民たる誇を維持しようではないか

るが「バイ・トツカール・イツソ・ラ・ノ・ジヤポン」と言ふ者も居る、サカナ屋ばかりではない蕃晉機を持つ邦人等ば論理でもブラジル・レコードを混ぜるとか或は

伯人の聞

廣東進軍抄

（20）

海と兵隊

火野葦平 作
林唯一 畫

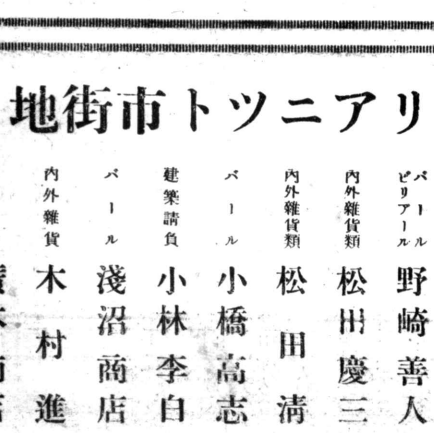
十月十六日（つゞき）

六、星島日報は日本必敗論を掲げてゐる。

七、環球報十月十一日附。「蔣委員長双十節告國民書」を大きく出してゐる。漢口戰線の報、「わが軍は敵軍の包圍に成功し、後に攻撃、敵軍全部われに殲滅せられ遺屍は野にあまねく、捕獲せる武器彈藥は無算、砲數はいま精査中である。殘敵一小部約二百餘人、北方楊放街道を逃竄したわが軍は既に有力部隊をもつて追撃中、敵軍は强悍善戰したけれども、われの敵ではなくいまやわが軍のために全部殲滅され和遠の心理は大いに動搖してゐる。」また「敵の彈藥は消耗して殆んどなくなつた」また敵軍の傷亡慘重にして最近上海において軍袋を多數購入し戰死體をその袋に包垣は愼愼の餘り肝臟の意を現した。その第一回は計廿萬袋である。」等。

八、香港工商日報八月一日附。八段抜きで、「蘇日大戰爆發、日軍襲擊、俄軍佔張鼓峰」の見出しを掲げ日ソ戰爭の勃發を大歡迎してゐる。

九、國華報廿九日附「敵閣內江日烈」の見出し。「閣議において對華中央機關問題につひに意見對立、宇垣は愼愼の餘り肝臟の意を現



したる。敵軍部は小磯國昭をもつて入閣せしめんとしてゐるものゝごとく前途紛糾擴大しつゝある。」等の讀報に描かれてゐる抗日事色々。拾ふのが面倒臭くなつた。その他無數の宣傳的記

十、漫畫の巧妙にして迫力のあるのには感心した。

夕方になつたが身體や足がまだ痛い。日が暮れるころや向つて激しい機關銃の猛射を浴びせて來たのはその兵隊だつたのだ。奴は鎖のために如何なる場合にも逃れる道なく死物狂ひで機關銃を射つたわけだ。自分は無性に腹が立つた。しかし自分は我ながらをかしいと思つたがわれ〳〵にも弾を浴びせたそいつに對してよりもこいつをそんなふうにしたのだ。自分はそいつは一人の兵隊の話を聞きとめたつが可哀想でならなくなり、「お前の仇はとつてやるよ」といつた。芋の皮をしきりに小刀でむきながら兵隊の話つたのはさいふ話であつた。

川柳手引草

（その一）

榮光花

日伯川柳

あらゆる文藝を通じて、作家が活躍し、どんな川柳が作句されたか、此處に再び發表して置く必要がある樣に、わが川柳も決して無駄ではあるまい、幸に川柳入門初歩の方の手引草花もなく十字架の日本文字錦着る日は年々に遠ざかり

◎澁川蓬春の巻（上塚第二植民地在）

遠くから見れば自由な新天地ありとあらゆる大嘘へ死は事實

我が家の實に紙の柄が光り

戰勝の大日本は神の國大の字になつてなるほど高い

神の敎へを說いて儲ける

空

大地からぞく〳〵實世は平和

使用法書いてあれども字が讀めず

金錢は使つた後で惜しまれる

募る！（第一回）

課題吟「大」「使」各十句以內

〆切　五月十五日まで

國語問題
標準日本語の科學

山陽や九州方面の人はガツコーの「ガ」とダイガクの「ガ」とを區別出來ないし、ゴチソーの「ゴ」とクマゴの「ゴ」とを區別出來ない——かういつて關東の人は九州人なんかを嘲笑する。さうすると九州人は、大體東京人のいふタマゴの「ゴ」や、ダイガクの「ガ」なんて汚い音は嫌ひだといふ。勿論これも一理窟ある。ところが、さう言ふ九州人が今度は、東京の奴らは大事を「カシ」といふし、菓子を「カシ」といふし、會社を「カイシヤ」と發音する。これは怪しからんと言つてよく憤慨する。

つまり東京の奴らは「カ」と「クワ」との區別を知らないんだ、と言つて彼らを輕蔑するのだ

しかし、かういつたお國自慢はそれだけとしては面白らう

近頃或る本を讀んでたら「言海」の著者として有名な大槻文彦博士が、「カジ」（火事）、「カイ（會）社」（カシ）菓子の贊成者だつたと書いてあつたのには感心した。而も博士はこの發音の流儀が田舍にまで廣く普及するのを待つてゐる、といふ雄健な進歩主義者だつたそればかりでなく、明治十五六年の頃から既に大槻博士はカナモジ論者で、漢字排斥家だつた、といふのには文明進歩の妨害になると主張してゐたさうだ。あの古典に正確な「言海」の著者が主張する假名文字論だからこそ、一層光つて來るではないか

課題吟「教育」十句以內
〆切　六月十五日まで
「雜吟」句無制限
‖投句規定‖
○名題別紙にして原稿紙が大型便箋たる事、住所姓名明記
○俳句星賞
原稿送り先
Eitoku Hotta
Caixa, 18 - Getulina
Est. Lins - N. O. B.

絹織物が火に
一番安全

織物纖維の燃に對する性質について最近井上柳梧博士が研究しましたが、それによれば次の通りで絹纖維は耐熱性が非常に大きく、織物のうち最も火に對する危險が少いことがわかります、なほ次の抵抗濃度は無水狀態における場合で、濃度は橋氏です

	抵抗濃度	發火點
生糸	二〇—二五	一八五
羊毛	九〇—一〇〇	一二五
亞麻	一三〇—一五〇	一五〇
綿糸	八〇—一三〇	一八〇
人造絹糸	二〇—三〇	一二五

祝奉

北パラナ・ピンニアリト植民地
西村組
アリーログ・ルテホ

日伯新聞取次
聖ブラジル時報
農事一般請負
並に運搬業
……△　▽……
天長の佳節を迎へ設備を整へて皆樣の御來駕を御待ちして居ります
……△　▽……
珈琲其の他一般
農產物種子取扱
サンパウロ・パラナ線
ピリアニツト驛
西村市助

Casa Esperança
奉祝天長節
內外雜貨
鴨川商店
北パラナ・トレスパラス移住地
アサヒランジヤ町郵函TB九番

ク ワ タ 商 工 組 合
……ソーロナパカロ線ナバタワク驛……
奉祝天長節
雜貨商　當間商店　郵函六九番
精珈精米並雜貨　杉本商店　郵函七五番
雜貨、農產物仲買、ガソリン代理店　福島商店　郵函一三二番
ガソリン配給所　平良眞吉　郵函一二番
ガソリン、ミシン代理店　吉田寫眞館　郵函一〇四番
雜貨商　藤井商店　郵函一一番
ブラ拓代理人　雜貨商　灰原商店　郵函一二〇番

奉祝天長節
パンディランテス
商工組合
濱田旅館
新井商店
田中商店
町田商店
梶原鐵工所

奉祝天長節
北パラナ ピリアニツト市街地
ボテキン　橋本信治
オアルグロリア　西村市一
建築請負　神成靖文
內外雜貨　向井莚二
パン、菓子製　野田藤太郎
パールピリアール　野崎善人
內外雜貨類　松田慶三
內外雜貨類　松田清
パール　小橋高志
建築請負　小林李白
パール　淺沼商店
內外雜貨　木村進
パール　廣本商店

奉祝
内外雑貨
赤津商店
北パラナ線ロンドリーナ市　郵函一二番

奉祝
齊木製靴店
北パラナ線ロンドリーナ市　郵函三二番

奉祝
上利新吉
北パラナ州ロンドリーナ市ヲオ・デ・ジヤネイロ大通百五二・郵函八十四番

奉祝
Hotel Estrela
C. Postal, 25
Est. Rolandia
ホテル・エストレーラ
北パラナ州ロランジヤ驛
パラナ線ロランジヤ驛
郵函二五

奉祝
岡林多市
北パラナ線ロンドリーナ市
郵函二十一番

奉祝
小池自轉車店
北パラナ線ローランジヤ市

奉祝天長節
農産物仲買・内外雑貨商
カーザ東京
吉原幸平
曾根原土圭男
北パラナ第三驛ロランジア

奉祝天長節
内外雑貨・食料品
呉服太物並パン製造
アングロ・メキシカン代理店
村本的場共同商會
ロンドリーナ市・郵函三七

奉祝天長節
農産物
仲買
雑貨
商
北川貞
北パラナ・コルネーロプロコピオ
郵函五〇

奉祝天長節
柞磨棉花會社代理店
農産物仲買並運搬業
坂本秀雄
北パラナ線ジヤタイ驛
トレス・パラス植民地
郵函一七番

奉祝天長節
内外雑貨、農産物仲買
東山清酒代理店
丹治商店
北パラナ・トレスパラス移住地

奉祝天長節
有限
責任
トレスパラス
産業組合
トレスパラス移住地

奉祝天長節
ホテル・ビヤジヤンテ
池田源吾
北パラナ・ジヤタイ驛トレス・パラス移住地
アサヒ・ランジヤ市街地　郵函T・B

奉祝天長節
當植民地は現在迄のノーバダンチヒ驛第四區の一部と相成り居候處外人間及び一般に不便多く此度エレファンテ植民地と命名此段謹告候也
古小高盛
藤井内蔵吉
武富朝男
熊坂喜吉
筒井玉理
棚村勝次
梅野常夫
朝野
松尾光國
其他

奉祝天長節
石式プランタ機
丸石式改良トーミ
木工長製帯
苅鎌ホイセ其他双物
農具一式、各種鐵材卸小賣
大屋兄弟工場
（營業種目）
北パラナ・ロンドリーナ市
郵函八番

奉祝天長節
ソチベタリア・パラナ
山室滋治
北パラナ・トレスパラス移住地

FARMACIA ASSAHILANDIA
—de—
Almiro Ramalho
Assahilandia - Paraná
内外各國藥品・日本藥品
アサヒランヂア
A—O特約販賣店

奉祝
賣販造透製具家
大西佐太郎
北パラナ・ロンドリーナ市ルア・セルヂツベ四六〇番郵函一二

奉祝
内外食料品・雑貨
小原商店
ノーバダンチヒ驛北パラナ線
郵函一四番

奉祝
ラルトセント・ヤダリ
江頭庄太郎
北パラナ線ローランジヤ
郵函一二八

奉祝天長節
食料品・雑貨商
福地鶴次
有田精二
農産物仲買商
ロンドリーナ市
郵函一二二

奉祝天長節
清潔なるホテル
横山旅館
北パラナ線ロンドリーナ市
郵函一二

奉祝天長節
珈琲精製
精米工場
棉工場
農産物仲買
柞磨宗二
ソロカバナ線ジヨンラマーリヨ驛
精米工場
棉工場
北パラナ州ロンドリーナ市
郵函一四四
農産物一切販賣について是非一度御立寄下さい、せい〳〵勉強致します

CASA AZUL
奉祝天長節
内外雑貨卸小賣
西岡商店
北パラナ線ロンドリーナ市　郵函十三
同
岩倉商店
北パラナ線ローランジヤ町　郵函五八
同
沼尾商店
北パラナ線ノーバ・ダンチヒ

奉祝天長節
中村歯科醫院
歯科醫　中村純四郎
北パラナ線ロンドリーナ市
ミナス・ゼラエス街五八〇番
郵函六〇

奉祝天長節
トレス・パーラス
ブラ拓事務所
職員一同

奉祝天長節
北パラナ
國際植民地聯合日本人會
第一區日本人會
ロンドリーナ日本人會
中央區日本人會
パリヤーノ日本人會
ノーバダンチヒ日本人會
ロレーナ日本人會
パラグランヂ日本人會
カフエザール日本人會
ローランジヤ日本人會
信愛植民地日本人會
アブカラナ大和植民地日本人會
ロベツトビツトリア植民地日本人會
東部植民地日本人會
アポブラ日本人會

奉祝
家具製作販賣
石井照太
麻州カンポ・グランデ市

奉祝
カーザ・ドス・プレゼンテス
赤嶺徳助
麻州カンポ・グランデ市

奉祝
雑貨商
比嘉吉永
麻州カンポ・グランデ市

奉祝天長節
バザール・ニツポン
大城武盛
麻州カンポ・グランデ市

奉祝天長節
フオト・カタヤマ
片山日吉
麻州カンポ・グランデ市

奉祝
雑貨商・カーザ東京
大城取英
麻州カンポ・グランデ市

奉祝
フルマゼン・ジヤポン
津波古南成
麻州カンポ・グランデ市

奉祝
寫眞館
片山三次郎
麻州カンポ・グランデ市

奉祝天長節
カンポ・グランデ
農産々業組合
麻州カンポ・グランデ市

奉祝天長節
苗木商
森部市藏
◎申込所　ノロエステ線グワヰサーラ驛
電話一五　郵函六一
◎申込所　リンス市　郵函二〇三　電話二二〇

奉祝天長節
カンポ・グランデ
酒業組合
麻州カンポ・グランデ市

奉祝天長節

和洋製菓・ソルベテリア
パール・寫眞
富士見屋
本店　グワイサーラ町
支店　リンス市青年會館隣

奉祝天長節
内外雑貨・農産物仲買
本坊兄弟商會
本店　ミランドポリス驛シンコエンタ
支店　變更線マウシヤードデメロー驛

奉祝天長節
農産物仲買　和田周一郎
變更線ミランドポリス驛ピーラノーバ植民地
内外雑貨　和田商店
變更線マウシヤードデメーロ驛前
ホテル・日本　長岡きぬ子
變更線ミランドポリス驛ピーラノーバ移住地

Casa k. Nakamura
奉祝天長節
内外雑貨・蓄音器・レコード
食料品・農産物仲買
中村啓次郎商店
變更線ミランドポリス驛
パトリモニア・ミランドポリス町

奉祝天長節
ホテル吉村
吉村マリア
變更線ミランドポリス驛前

奉祝天長節
内外雑貨商
中村義雄商店
ノロ變更線ミランドポリス驛前

奉祝天長節
野村隆輔
ノロエステ線アパニヤンダーバ驛

奉祝天長節
谷口清政
ノロエステ線アパニヤンダーバ驛

奉祝天長節
内外雑貨
今田商店
カフエランジヤ町

奉祝天長節
南部小間物店
文房具・書籍・化粧品
小間物・レコード・玩具
カフエランジヤ町

奉祝天長節
ポプラール藥局
カフエランジヤ町　郵函一六七　電話二五

奉祝天長節
プロミツソン商業クラブ
（ABC順）
パールセントラル並に玉突
青木力太
電話三四　郵函一四四
パール及鮮魚店
福田新三郎
雑貨商ガソリーナ補給所農産物仲買
平田商店
電話一二　郵函四七
ソルベツタリア
堀井兼一
フオード代理店
飯田商店
電話三五　郵函一八
雑貨商農産物仲買
乾商店
寫眞機及材料販賣
カメイ寫眞館
電話八七
カーザ東山
ノロエステ總代理人
間崎三三一
雑貨商農産物仲買
中須賀商店
電話二二　郵函三一
雑貨商農産物仲買
西岡商店
電話九〇
オリンピツク製菓工場
電話六二　郵函五五
フオト・アウロラ
農産物仲買
大橋寫眞館
雑貨商農産物仲買
立石正人
電話一九
雑貨商農産物仲買
當山商店
電話八五
雑貨商農産物仲買
土屋商店
電話五三
製菓・パール
日高光雄

奉祝天長節
グワイサーラ商工組合
（イロハ順）
珈琲仲買商　畑野宗太郎
カーザ東山　西川喜諾
内外雑貨　本田授
百貨店　奥山潅作
内外雑貨　權藤商店
農産物仲買　佐藤由
ソルベツテリヤ寫眞　鴨原忍

奉祝天長節
日伯拓植株式會社
バラマンサ農場
ノロエステ線アパニヤンダーバ驛

Casa Oba
奉祝天長節
農産物仲買
呉服、食料品
内外雑貨
大峡商店
大峡倩
第二アリアンサ中央區

奉祝天長節
プロミツソン
産業組合
プロミツソン町

奉祝天長節
本店　グワラペス市
精米工場、珈琲工場
アングロメキシカーナ、ガゾリーナ販賣
イタリアーノ・ソランセーズ銀行代理店
瀬ノ上商會
精米工場＝變更線ガラヤイ驛
精珈工場＝變更線パトリモンニヤ驛
マキナ・ミランドポリス
ミランドポリス

奉祝天長節
カフエランジヤ
商工組合
（イロハ順）
雑貨商　今田商店
歯科醫　家入卯平
伊勢屋旅館　吉安庄造
雑貨商　吉安格造
雑貨商　竹内商店
月見屋　安原善太
東京寫眞館　山中雪陵
雑貨商　安良田・建本共營商會
農産物仲買　福原信義商會
醤油醸造業　藤澤豊次郎
雑貨商　佐々木商店
製菓並にパール　三橋萬之助
平野産業組合

奉祝天長節
ホテル
佐藤常喜
ペンナポリス町

奉祝天長節
◎現品服地豊富
高等洋服
吉本洋服店
吉本パウロ
變更線グワラペス市

奉祝天長節
内外百貨
カーザ・デヤス
高橋善七
グワラペス市

奉祝天長節
宮本齊
グワラペス驛ヴアガスー耕地
アルトピメンタ驛ケイマード耕地
ミランドポリス驛宮本耕地
ランシヤリヤ驛ネグリンニヨ耕地

奉祝天長節
アグアツペー驛
愛國植民地借地世話人
◎山伐りが近づきました。早く見に來ちよくれ
田中一郎商店
◎日伯社コロムビア特約店
◎各種時計。貴金屬類
グワラペス市

奉祝天長節
◎延長線スマトラ市街地賣出代理人
井田甚吉
◎旅館喜樂
グワラペス市

HOTEL S. PAULO
奉祝天長節
ホテル・ソルベツテリテ
佐藤旅館
變更線ヴアルパライソ市

FOTO KATO
奉祝天長節
變更線ヴアルパライソ市
加藤寫眞館
◇藝術寫眞引伸
◇寫眞機並材料一切
◇額縁並ガラス
◇出張撮影の御用命に應じます

奉祝天長節
御祝儀・佛事用
和洋菓子卸販賣
野村福岡堂
野村時之助
變更線ヴアルパライソ市

奉祝天長節
パール
ホテル
古賀
古賀勇
變更線ヴアルパライソ市
（元パール宮原跡）

奉祝天長節
農産物仲買
村上茂人
ノロ線グワランタン驛

奉祝天長節
日伯棉花會社ピリグヰ工場
市川豐明
ピリグヰ市

奉祝天長節
伊藤齒科醫院
伊藤達馬
ニツポランジヤ町

奉祝天長節
祝物・佛事・折詰調達
パール
馬渡
ニツポランジヤ町

奉祝天長節
日伯學園
久保勤
久保シカ
坂本睦夫
ニツポランジヤ町

奉祝天長節
精珈部
精米部
運搬部
農産物仲買部
小野原定七
ニツポランジヤ町
電話三三
郵函三〇四

奉祝天長節
乘合自動車部
商店部
吉井彥一
ニツポランジヤ町

奉祝天長節
間崎三三一
プロミツソン驛

奉祝天長節
日野千次郎
プロミツソン驛
カスカチンニオ耕地

奉祝天長節
坂本律三
プロミツソン驛
シチヲバラマンサ

奉祝天長節
ニツポランジヤ
裁縫女學校
經營者　林勝代
教師　林文子
教師　林八代子
△入學隨意
ニツポランジヤ町　郵函三〇四

奉祝天長節
△珈琲精撰工場
△精棉工場
△精米工場
△農產物仲買
鐘江和次郎
ピリグヰ市
電話一一一
郵函一五三

MAZAKI & IYDA CIA.
PROMISSÃO. N. O. B.
奉祝天長節
日伯棉花會社
プロミツソン工場
間崎
飯田
共營
◎取引事務所
電話三一
郵函一六
ノロエステ線プロミツソン市
◎リンス出張所
主任木村稜威雄
電話九〇・郵函二〇三
リンス市オラーボ・ピラツキ街

CASA OSATO
奉祝天長節
棉花其他農產物賣買
農業藥品、肥料、農具
セルベージヤ其他一切飲料卸店
ピンガレンソエンソ一手卸賣
大里商會
大里一郎
大里正一
大里由身
ノロエステ線グワラペス市
郵函五九・電話三一

CASA NIPPAK
奉祝天長節
百貨店
有限責任
日伯商會
本店　ピリグヰ市
電話十三番
支店　ニツポランジヤ町
郵函一一〇

Casa Nipponica
奉祝天長節
有限責任
ニツポニカ商事組合
ピリグヰ驛ニツポランジヤ町

奉祝天長節
KING HOTEL
新築二階建十五室
眺望絶佳
典雅な旅館

リンス市オラーボ・ピラツキ街　郵函二〇三
中熊一雄

奉祝天長節
△乘合自動車々體製造
△農具、諸車製造
高橋鐵工場
高橋倉吉
從業員一同
リンス市

海南島

クローズアップされた

事變に對する佛國の態度

わが海軍が支那本土の南端雷州半島西方の雷洲島を昨年來占領中だと發表されたことは、それが不意であつたのと、何かたゞならぬものを感じさせたのとであれ〳〵を驚かし、世界の眼を再び支那大陸と一衣帶水の海南島に集め、事變中絶始まつて以來の安全な洋上線を怠らなかつた英米佛民主々義國を一入不安にさせたこと、思はれる。

しかしいつか南支那海風雲急を告げるであらうことは武漢廣東攻略後も依然倒蔣の手をゆるめないわが國の方針に照して想像に難くないことではなかつたか。將政權は依然抗戰再建に狂奔してゐるし、「新秩序」建設のわが聖なる意圖を默殺しつゞけてゐる第三國は援蔣を止めないばかりか逆に強化して來てゐるからだ。

ことに援蔣ルートが西北、西南に限局されたゞけに今までではかなり漠然としてゐた援蔣各國個々の姿が、それ〴〵に浮び上つて來てゐる。こゝでやうやく南支に樁錨をもそれにつゞいて佛印といふ植民地、廣州灣といふ租借地をもつフランスが、鮮やかにわが國の對手としてスポットライトを浴びるに至つたのだ。勿論同樣南支に重大關心を持ち香港を孤島化され鳥瀆線が有名無實となつたイギリス、ヨーロッパ外交において常にフランスをリードして來たイギリスも、援蔣の方向轉換と再强化に狂奔して極東においてもフランスを引きずつてゐることはいふまでもない。雲南その他における兩國の利害が對立してゐるにもかゝはらず、近來ます〳〵共同歩調をとり來つたことは著しい。

卽

ちイギリスはビルマ雲南を結ぶ滇緬ルートを以て、フランスは佛印と雲南をつなぐ雲南鐵道、佛印と廣西をつなぐ桂越ルート、海防、北海、廣州灣ルートを以て敗殘蔣政權の支柱としてゐる。これをわが國として默視する譯は無いのである。事變勃發以來のイギリスの對日態度は周知の如くであるが、こゝでは特にフランスは何をしたかを顧みてみよう。

フランスは一昨年騷默總會の對日制裁が失敗を見越されたところから、佛印經由武器軍需品の輸送をやり、スペイン戰線の佛人飛行士が引きあげに對してはただちにわが方に抗議し來り、今年初めのアメリカの門戸開放在支權益擁護同盟の通牒には直に英米と共同歩調をとり來つたのである。しかもつひに谷駐佛大使やアグレマンを拒否する擧に出てゐるのを殘してゐるが、現在では寧ろ英米、殊に米國が文化的に勢力を擧きあげてゐる。卽ち貿易方面、教會病院の經營などである。

日本は勝間田といふ藥屋さんが事變前まで住んでゐただけでこれといふ關係を有してゐない。釣のテグスを年三十萬圓ほどこゝから輸入してゐたことはちよつと興味深い。これはこの島の土着民である黎人の手になるものである。

當の支那は、一昨々年夏の北海事件へ北海在住の一邦人が抗日テロの犧牲になつた事件）後迄に、同島出身の華僑の子孫だといはれる例の宋子文が廣東の實業家を米國に對する戰々兢々として開發計畫に協力させようとしてゐたが、いまだに何も實現してゐないところを見ると、計畫乃至資金の調達が圓滑を缺いたものと思はれる。

わが國の「新東亞再建」に反共救國新支那」育成にとつてこれほど大きな妨害はない。釣のテグスを年三十萬圓ほどこゝから輸入してゐたことはちよつと興味深い。これはこの島の土着民である黎人の手になるものである。

當の支那は、一昨々年夏の北海事件へ北海在住の一邦人が抗日テロの犧牲になつた事件）後迄に、同島出身の華僑の子孫だといはれる例の宋子文が廣東の實業家を米國に對する戰々兢々として開發計畫に協力させようとしてゐたが、いまだに何も實現してゐないところを見ると、計畫乃至資金の調達が圓滑を缺いたものと思はれる。

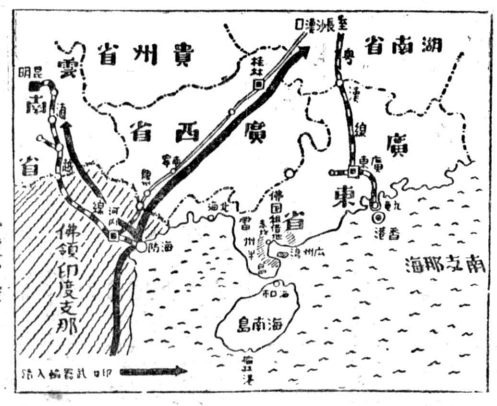
日

本は勝間田といふ藥屋さんが事變前まで住んでゐただけでこれといふ關係を有してゐない。釣のテグスを年三十萬圓ほどこゝから輸入してゐたことはちよつと興味深い。これはこの島の土着民である黎人の手になるものである。

當の支那は、一昨々年夏の北海事件へ北海在住の一邦人が抗日テロの犧牲になつた事件）後迄に、同島出身の華僑の子孫だといはれる例の宋子文が廣東の實業家を米國に對する戰々兢々として開發計畫に協力させようとしてゐたが、いまだに何も實現してゐないところを見ると、計畫乃至資金の調達が圓滑を缺いたものと思はれる。

宇

垣外相はアンリーに使に對して「火のなところに煙」の立たないことを注意し一必要の場合は海南島の占領を遂行」するかもしれぬと言明した。フランスは佛印と廣西をつなぐ桂越ルートにおいても杉村大使をして同樣の申入れをしたのである。にもかゝはらず廣東陷落前佛印を通ずる武器輸入は實に全支武器輸入の二十五%に上つたといはれる。十月二十八日近衛兼任外相は再び强硬な通告を發した。その他天津上海の佛租界も蔣政權に對してどういふ役割をなしてゐるかたゞころから、佛印經由武器軍需品の輸送をやり、スペイン



反日の蘭印

不當な追放に涙呑む

邦人には尾行

軍變勃發この方蘭領印度諸島における邦人への政總の不當な壓迫は殊に甚だしきを加へ東洋平和確立に邁進する正義日本の姿をことさらに歪曲誹謗して反日的色彩を濃厚にしてゐることはすでに屢々指摘されたが、この「生きた證據」――舊臘十三日神戸着の蘭印總督からの退去命令が下り一ケ月以內に引揚げるといふので、齋藤スラバヤ領事、馬瀬バタヴィア總領事がその間强硬な抗議をして下さる一方私も直接關係の役所に出頭して自その理由を訊いたのですが總督府、東亞局、スラバヤ州知事のいづれもが

その理由

をはつきりと說明せず吉局一片の命令書に「蘭印公衆の秩序安寧を素す」との理由だけで私は萬斛の淚を呑んでいまスラバヤ日本人小學校で教く、大統領の年齡よりも二萬弗多額をとつてゐる妻き子（三）を彼地に殘して二月六日一人日本へ歸つて參りました、しかし歸國後もちろんの使りによつて初めて知り得た追放の理由といふのは私が退去後ジヤワの有力紙などが掲げた記事によると私が布哇中立人を煽動するとか「假面のスパイ」であるとか全く根も葉もないい實をつけてゐることを

め」教會の宣教師として來間の土人の間に日本主義キリスト教を布教するためにセレベス四ケ年、ジヤワに七ケ年居住しその間在留民間はもちろん華僑や土人にいたるまで多くの信者を得、日本人教會の勢力は牛固たるものになつて來ましたが、昨年暮忽ちもかはぬ蘭印總督府からの退去命令が下り一ケ月以內に引揚げるといふので、齋藤スラバヤ領事、馬瀬バタヴィア總領事がその間强硬な抗議をして下さる一方私も直接關係の役所に出頭して自その理由を訊いたのですが總督府、東亞局、スラバヤ州知事のいづれもが

退去命令

をうけ安住十年の地に怨みの淚を呑んで歸國した日本ホリネス教會（きよめ教會）宣教師宮平秀昌（三）氏は上京一先づ淀橋區柏木の三の三九一東洋宣教會聖書學院へ落ちついたが氏の追放事件は當時在スラバヤ齋藤領事及び在バタヴィア馬瀬領事の手を通じ蘭印政府との間に外交問題までを卷き起したので、蘭印政廳の「誤てる事實認定」をそのまゝ示唆するものである、以下は上京早々の宮平氏が生々しい記憶を辿つて語つた悲壯なるジヤワ追放の感想談である――

南進日本の先驅として故國を後に單身セレベスへ渡つたのが昭和三年の春「きよ

抜目のない大統領一家

ルーズベルト大統領及びその一族は商賣に拔目がなく、ゼネラル・モーターズの大株主であるル大統領はハドソン河に沿ふハイド・パークに於て植林をやり、昨年のクリスマス前にはクリスマス・ツリーとして數千本の若木を市場に出した程である、大統領夫人はラヂオ放送者として莫大な收入があり、所得稅を滿足に拂つた揚句は如何に問題を起しても百萬の富を集めた長男であるジエームス君は過日大統領祕書の椅子を拋つてハリウッドのゴールドウイン副社長として買はれたがジエームス君のゴールドウイン會社に於ける年俸よりも四萬ドル多額の年俸を貰ひ、五千ドル少く、副大統領及び閣僚の年俸よりも三萬五千ドルだけ超過するといふ豪勢振りであるとか「假面のスパイ」であるとか全く根も葉もないい實をつけてゐることを

知り得たのです、支那事變が起つて以來蘭印政廳の對日感情はたゞもう戰々兢々の文字通りで海岸線の防備といひ英領シンガポール軍港構築費の一部を支出したといふ風說からしても、およそ想像でき兼ねるほどのもので海南島の問題などはすでに半年前の各新聞學で色々とデマを書きたてをりました、いま蘭印政廳が一番恐れてゐるのは全蘭印を通じ實に二百萬の人口を數へる全財政の六〇パーセントを負擔して根强い勢力を張つてゐる華僑が一たび日支親善の理想の下に五色旗を飜へした場合は蘭印にとつてはどう轡くか、また土着民としては民族感情の上からも非常に日本人に似かよつてをり日本への憧れに燃えてゐる土人が東亞の新秩序に刺戟されてオランダ人の壓迫から脫却しようとした場合は一體どうなるか？といふ二つの問題です、事實いまでも私の記憶に殘る土人の日本人に對する尊敬は豊かなその天然の資源とゝもに默過して置いたならば過去四十年間積々幸苦を重ねて築いたわが日本人の發展すべき土地だと信じてをります。商品割當制を施行して邦人商人の繁榮を防遏し有力な日本人とみれば惡くスパイ呼ばはりをして追ひ拂ひ、昨年のクリスマス・ツリーとして數千本の若木を市場に出した程である、大統領夫人はラヂオ放送者として莫大な收入があり、所得稅を滿足に拂つた揚句は如何に問題を起しても百萬の富を集めた長男であるジエームス君は過日大統領祕書の椅子を拋つてハリウッドのゴールドウイン副社長として買はれたがジエームス君のゴールドウイン會社に於ける年俸よりも四萬ドル多額の年俸を貰ひ、五千ドル少く、副大統領及び閣僚の年俸よりも三萬五千ドルだけ超過するといふ豪勢振りであるとか「假面のスパイ」であるとか全く根も葉もないい實をつけてゐることを

奉祝天長節

プラ拓パウルー支部 古川陽一	八木橋豊 アリアンサ移住地	竹内豊次 カフエランジヤ町	佐藤次郎 リンス驛	三宅壽一 變更線グワラ・ペス市	馬場益吉 ベナポリス驛	甲斐喜次郎 ベナポリス驛	吉瀬軍平 グワラペス青聯郵局	志木卯平治 變更線グワラサイ町	吉田音作 グワランタン驛	石川增太郎 グワランタン驛	西川喜諸 グワササーラ町
坂本留次郎 プロミツソン驛ゴンサカ植民地	大内廣次 變更線ヴアルパライゾ市	白石次男 アラサツーバ市	安岡桂太郎 アリアンサ移住地	藤澤豊次郎 カフエランジヤ町	德本彌三郎 リンス驛タンガラ	佐藤次郎 リンス驛	勝田正通 アリアンサ移住地	北原地價造 アリアンサ移住地	日沖剛 アリアンサ移住地	瀨下登 アリアンサ移住地	野村直記 アラサツーバ市
宮本浩 プロミツソン驛パチンニヨ植民地	日野留次郎 變更線ヴアルパライゾ驛日野耕地	秋永忠治 アラサツーバ市	益子誠一 アリアンサ移住地	福原信義 カフエランジヤ町	農田源行 リンス驛	清水東吾 リンス驛ゼツリーナ	多羅間鐵輔 リンス驛	永野勘太郎 リンス驛ウニオン	吉住勝彦 リンス驛	藤永力藏 リンス驛バルボーザ	增山房吉 リンス市
佐々木光太郎 プロミツソン驛ホンジ・ピント植民地	矢野熊太（改名欽二） 變更線ヴアルパライゾ市	坂本覺 アラサツーバ市	鈴木正太郎 平野植民地	森部一衞 リンス市	清水東吾 リンス驛ゼツリーナ	多羅間鐵輔 リンス驛	川越銀太郎 リンス市	師富榮 リンス市	師富卷藏 リンス驛バルボーザ	木村源治 リンス驛	相馬速 リンス驛共和
池田忠雄 プロミツソン町	樋口實藏 ノロ變更線ヴアルパライゾ驛	重田滋 アラサツーバ市	山下永一 平野植民地	山下定一 平野植民地	植田勘三郎 平野植民地	今村權三 カフエランジヤ驛ウルー	屋崎保之 カフエランジヤ驛	藤澤貞次 カフエランジヤ町	田中龍介 カフエランジヤ町	藤原久人 カフエランジヤ町	山口七郎 リンス學園
杉本法雄 プロミツソン町	木村淳藏 ビリグヰ驛セツカ	齋藤助三郎 アラサツーバ市	松本晃 アラサツーバ市	木村源治 リンス驛	佐藤一郎 リンス市	内山吉藏 リンス驛ウニオン	永野勘太郎 リンス驛ウニオン	今富正平 リンス市	水城磯次 リンス市	賀數輝俊 リンス市	
木村末松 プロミツソン驛ラマンサ植民地	木村淳藏 ビリグヰ驛コフエンジヨン	松本晃 アラサツーバ市	植田勘三郎 平野植民地	今村權三 カフエランジヤ驛ウルー	佐藤一郎 リンス市	藤永力藏 リンス驛バルボーザ					
志木卯平治 變更線グワラサイ町	吉田音作 グワランタン驛	野村直記 アラサツーバ市	日沖剛 アリアンサ移住地	藤澤貞次 カフエランジヤ町	田中龍介 カフエランジヤ町	藤原久人 カフエランジヤ町					
西川喜諸 グワササーラ町	石川增太郎 グワランタン驛	瀨下登 アリアンサ移住地	北原地價造 アリアンサ移住地	屋崎保之 カフエランジヤ驛	相馬速 リンス驛共和						
池田忠雄 プロミツソン町	樋口實藏 ノロ變更線ヴアルパライゾ驛	齋藤助三郎 アラサツーバ市	山下永一 平野植民地	山下定一 平野植民地	植田勘三郎 平野植民地	今村權三 カフエランジヤ驛ウルー	屋崎保之 カフエランジヤ驛	藤澤貞次 カフエランジヤ町	田中龍介 カフエランジヤ町	藤原久人 カフエランジヤ町	山口七郎 リンス學園
杉本法雄 プロミツソン町	木村淳藏 ビリグヰ驛セツカ	齋藤助三郎 アラサツーバ市	松本晃 アラサツーバ市	木村源治 リンス驛	佐藤一郎 リンス市	内山吉藏 リンス驛ウニオン	永野勘太郎 リンス驛ウニオン	今富正平 リンス市	水城磯次 リンス市	賀數輝俊 リンス市	
木村末松 プロミツソン驛ラマンサ植民地	木村淳藏 ビリグヰ驛コフエンジヨン	松本晃 アラサツーバ市	植田勘三郎 平野植民地	今村權三 カフエランジヤ驛ウルー	佐藤一郎 リンス市	藤永力藏 リンス驛バルボーザ					
志木卯平治 變更線グワラサイ町	吉田音作 グワランタン驛	野村直記 アラサツーバ市	日沖剛 アリアンサ移住地	藤澤貞次 カフエランジヤ町	田中龍介 カフエランジヤ町	藤原久人 カフエランジヤ町					
西川喜諸 グワササーラ町	石川增太郎 グワランタン驛	瀨下登 アリアンサ移住地	北原地價造 アリアンサ移住地	屋崎保之 カフエランジヤ驛	相馬速 リンス驛共和						
池田忠雄 プロミツソン町	樋口實藏 ノロ變更線ヴアルパライゾ驛	齋藤助三郎 アラサツーバ市	山下永一 平野植民地	山下定一 平野植民地	植田勘三郎 平野植民地	今村權三 カフエランジヤ驛ウルー	屋崎保之 カフエランジヤ驛	藤澤貞次 カフエランジヤ町	田中龍介 カフエランジヤ町	藤原久人 カフエランジヤ町	山口七郎 リンス學園
杉本法雄 プロミツソン町	木村淳藏 ビリグヰ驛セツカ	齋藤助三郎 アラサツーバ市	松本晃 アラサツーバ市	木村源治 リンス驛	佐藤一郎 リンス市	内山吉藏 リンス驛ウニオン	永野勘太郎 リンス驛ウニオン	今富正平 リンス市	水城磯次 リンス市	賀數輝俊 リンス市	
木村末松 プロミツソン驛ラマンサ植民地	木村淳藏 ビリグヰ驛コフエンジヨン	松本晃 アラサツーバ市	植田勘三郎 平野植民地	今村權三 カフエランジヤ驛ウルー	佐藤一郎 リンス市	藤永力藏 リンス驛バルボーザ					
志木卯平治 變更線グワラサイ町	吉田音作 グワランタン驛	野村直記 アラサツーバ市	日沖剛 アリアンサ移住地	藤澤貞次 カフエランジヤ町	田中龍介 カフエランジヤ町	藤原久人 カフエランジヤ町					
西川喜諸 グワササーラ町	石川增太郎 グワランタン驛	瀨下登 アリアンサ移住地	北原地價造 アリアンサ移住地	屋崎保之 カフエランジヤ驛	相馬速 リンス驛共和						
池田忠雄 プロミツソン町	樋口實藏 ノロ變更線ヴアルパライゾ驛	齋藤助三郎 アラサツーバ市	山下永一 平野植民地	山下定一 平野植民地	植田勘三郎 平野植民地	今村權三 カフエランジヤ驛ウルー	屋崎保之 カフエランジヤ驛	藤澤貞次 カフエランジヤ町	田中龍介 カフエランジヤ町	藤原久人 カフエランジヤ町	山口七郎 リンス學園
杉本法雄 プロミツソン町	木村淳藏 ビリグヰ驛セツカ	齋藤助三郎 アラサツーバ市	松本晃 アラサツーバ市	木村源治 リンス驛	佐藤一郎 リンス市	内山吉藏 リンス驛ウニオン	永野勘太郎 リンス驛ウニオン	今富正平 リンス市	水城磯次 リンス市	賀數輝俊 リンス市	
木村末松 プロミツソン驛ラマンサ植民地	木村淳藏 ビリグヰ驛コフエンジヨン	松本晃 アラサツーバ市	植田勘三郎 平野植民地	今村權三 カフエランジヤ驛ウルー	佐藤一郎 リンス市	藤永力藏 リンス驛バルボーザ					
志木卯平治 變更線グワラサイ町	吉田音作 グワランタン驛	野村直記 アラサツーバ市	日沖剛 アリアンサ移住地	藤澤貞次 カフエランジヤ町	田中龍介 カフエランジヤ町	藤原久人 カフエランジヤ町					
西川喜諸 グワササーラ町	石川增太郎 グワランタン驛	瀨下登 アリアンサ移住地	北原地價造 アリアンサ移住地	屋崎保之 カフエランジヤ驛	相馬速 リンス驛共和						

奉祝天長節
木村俐
リンス驛ウニオン

奉祝天長節
羽高權藏
リンス驛ゴヤンベー町

奉祝
濱井商店
ラピーニア驛

奉祝
岩原愼一郎商店
變更線ラピーニア驛

奉祝
ガラサイ日本人會

奉祝
岡崎商店
ノロエステ變更線ガラサイ驛

奉祝
橋本旅館
ノロエステ變更線ガラサイ驛

奉祝
ポント
ピリヤール　山口商店
パール　ノロエステ變更線ガラサイ驛

奉祝
鈴木商店
パール・ソルベタリア　José Suzuki
ノロエステ變更線ガラサイ驛

奉祝
高良美容院
リンス市本通り

奉祝
◇リンス名物、純日本式
手打うどん・生そば・丼物並に洋食
つるかめや
パール　長安百合忠
リンス市ピンチウン・デ・アブリル街

奉祝
出利葉洋品店
小間物・化粧品・衣類既成品
リンス市本通り三五八番地

奉祝天長節
小山勇
カーザ・カルバーリョ
リンス市

奉祝天長節
北原九洲太郎
プロミツソン市

奉祝天長節
鈴木季造
ホテル
プロミツソン町

奉祝
旅館相原
リンス市

奉祝
宮島食堂
旅館・パール
リンス市本通り

奉祝
石井三郎
鍼灸得業士
リンス市四月二十一日街

奉祝天長節
ソルベツテリア
久保勝
Sorveteria Esporte
アラサツーバ市シネマ館前

奉祝天長節
梶本洋服店
至誠
黒木洋服店
梶本　黒木
アラサツーバ市

奉祝天長節
野口馬具製造所
靴
野口作次
アラサツーバ市大通り

奉祝天長節
小松菓子店
内外果實
ソルベツテリア
御菓子製造
アラサツーバ市
郵函二〇八

奉祝天長節
日本藥局
宮城善昌
アラサツーバ市

奉祝天長節
ホテル朝日
飯野重政
アラサツーバ市
（菊地醫院隣）

奉祝天長節
桐木乙十商店
雜貨商
アラサツーバ市

奉祝天長節
政岡齒科醫院
政岡韜美
太田友則
アラサツーバ市

奉祝天長節
熊本縣人會
リンス本部
（元熊本縣海外協會リンス支部）
リンス市

Marca Yamaki
奉祝天長節
醬油釀造所
鈴木豐
リンス市　郵函二〇三

奉祝天長節
山中齒科醫院
山中儁一
リンス市ルイス・ガマ街（シネマ前）

奉祝天長節
ニツポン書店
武井誠
リンス市

奉祝天長節
洋裁教授
井坂千代野
同　西照子
リンス市リオブランコ街郵函二〇三番

奉祝天長節
熊坂寫眞館
熊坂悌助
松澤久男
リンス市　郵便局隣

奉祝天長節
森部・青山藥局
リンス市

奉
祝

▽食堂
▽ベンソン
組助
笠井善太郎
リンス市本通り

奉祝天長節
Casa Yoshioka
Lins. N.O.B.
內外雜貨
食料品
吉岡商店
吉岡榮
リンス市ルイスガマ通り
（元當山商店雜貨部跡）

奉祝天長節
◉日伯社コロンビア蓄音器
レコード特約店
◉各種時計販賣並びに修繕
志方時計店
志方重雄
從業員　井上政敬
▽特價週間御利用下さい
リンス市本通り

奉祝天長節
Bazar Tokyo
Lins
聖壽萬歲
バザール東京
リンス市
青年會館前

運動	眞誠高品質
書籍・雜誌	
學用品	化粧品
蓄音機・レコード	其他一切
小間物	

奉祝天長節
今田求
リンス市
電話一四三

奉祝天長節
安瀨商會
安瀨盛次
アラサツーバ市
郵函二〇〇
パールバライソ町
アグアリンパ
チエテ移住地
ルツサンピーラ驛

總取引事務所
珈琲倉庫
精米工場
商工部
珈琲工場
畜産部
農事倉庫事務所

奉祝天長節
アラサツーバ
商工組合
旅館　平井旅館
パール　保坂龜藏
精撰所　大原商會
同　安瀨商會
鐵工所　余越鐵工所
製麵所　伊藤製麵所
雜貨商　一之瀨商店
同　出利葉商店
同　菅山商店
同　武部商店

奉祝天長節
リンス
商工組合
（いろは順）
東　山今富正平
雜貨商原實藏
雜貨商濱崎末次
雜貨商本田授
生命保險賀數輝俊
仲買商川越銀太郎
製麵製菓高橋增藏
鐵工場田中庄助
鐵工場中村仁太郎
贊助會員今田求
雜貨商小山實造
雜貨商權藤五月
旅館相原龍平
雜貨商青木祐雄兄弟商會
鐵工場下矢治三郎
東山森部一衛

政党『鬼雛言の彼方』

ニュウス・ストーリー

【社大・東方の合流】

御ん用意あることを公言してゐるくらゐだ

時は一月十二日、午前九時東京驛發「つばめ」の食堂で語る人は、中野正剛氏と三輪壽壯氏だ。窓外はうらゝかな小春日和で眞つ白な富士が一段發し「今次の事變を有意義に清淨な姿を見せてゐる

この日、中野氏は大阪へ講演に、三輪氏は名古屋の社大黨支部の演說會へ行く途中、偶然に乘合せたのである。兩氏はともに代議士だから

顏見知りといふやうな單純な間柄ではない。同じ福岡の修猷館中學で中野氏は三輪氏の先輩であるばかりか三輪氏の嚴父は敎師として當年の中野氏に漢文を叩き込んだのである

或る見方からいへば、中野氏は少くとも衆議院の最右翼であり、三輪氏の屬する社大黨は最左翼である。今、右と左の旦那さんが仲よく

時折快然たる笑聲を交へながら熱心に話し込んでゐる圖を脇から見て通るものが時折とも見えたか知れない

×

三輪、中野兩氏がそれ〳〵歸京した直後から、社大、東方の合同交涉は急速度に進行した。この交涉に一番熱をもつて眞劍に當つたのは社大の三輪、河上、片山、淺沼の諸代議士と東方側の杉浦、由谷兩氏らであつた

政黨の離合に際しては

いつも雜魚となるのは選擧地盤と選擧費の點であるが、今の社大黨と東方會とは選擧區で衝突する箇所が殆ど無い。僅かに福岡縣第一區で中野氏と松本治一郎氏が並立する關係があるくらゐなものだ

中野、松本兩氏はもとより社大の面々も、東方會の諸氏も政民あたりのいはゆる選擧組織の厄介にならず

獨立獨歩で地盤を築いて來てゐるから、その進退は比較的手輕に出來る

選擧費用の角度から見ても氣輕であるから話がトン〳〵拍子に行くわけだ

東方會の中野氏は、昭和八年に出した「國家改造計畫綱領」の中に、國民的強力組織ある必要を高唱して

何時でも自派を解體して大同に


（寫眞は中野正剛氏）

稻次郎氏あたりは特に合同へ**力瘤**を入れた

×

も一點見のがすことのならぬのは稻村隆一氏の介在である。人も知ることく、稻村君は代議士の淺沼君らと早稻田の同窓以來主として農民運動に生涯をかけて來た男だ

その稻村氏が昨年の初めに東方會入りをした。

單に早大の同窓といふだけでなく、社大黨內の農民組合關係の杉山元治郎、水谷長三郎、前川正一らの諸氏も、稻村氏の介在があるので、東方會側の事情もよく分り、大いに乘り氣になつたわけである

×

たゞし兩者の合同に反對するものが

ないわけではない

現に、東方會の三浦、馬場

りすて〳〵小黨合同のために飛び**廻る**わけに行かないから、今度はモシ〳〵**龜よ龜**さんよのノロ足ぶりを見せたのであるが、あのお伽噺と同樣に、飛んだ兎が一と寢入りしてゐれば、やがて龜井さんが先に立つかも知れない

それに不思議なのは前の議會で切實に期待してゐられたがちよいと口をすべらせたばかりに、あたら代議士を棒に振つた西尾末廣氏が大阪から親展書をもつて合同反對の意思表示をしたことだ。まさか主義上から合同に反對する程頑迷の惡い西尾氏では斷じてないから、いづれ選擧區關係か何かに部合の惡い事情があるのであらう

もちろん筋が社會主義の思想から出發した社大黨だから、今日轉向してゐるとはいひ條、西瓜式に中味は眞つ赤やな奴ばかりだ。

僅かな溝渠を嘗めさせた見れば

る。そこで東方會にせよ社會にせよ、よく〳〵**納得**が行くまでには多少二の足を踏むのがむしろ當然だ。だからといつて泣きの涙で**御斷**するのは、する方が單純すぎる

東方會側の一人々々を**窃**へてみても、中野、杉浦、由谷三氏は問題なしとして、高知の木村、大谷は古い政客でありながら、こゝ十年ぐらゐはすつかり農民運動の大石氏になり切つて、無產黨なやり方をして來てゐるし、同じ高知の社大佐竹晴記代議士とも極く**疎遠**だから合同を喜んでこそ**れ**、反對なんか**微塵**もしてゐない

山形の木村武雄氏や岐阜の三田村武夫氏、山口の青木作雄氏らにしたところで、從來の運動方法も御自身の懷工合も無產黨に一番近いんだし、合同の曉は多少とも社大黨から出たといふ**顏**が出來るし、同じ高知の社大佐竹晴記代議士とも極く**疎遠**だから合同を喜んでこそれ、反對なんか**微塵**もしてゐない

×

社大黨首の安部さんは「せつかく合同するからには國民同盟も昭和會も日本革新黨も、その他一人一黨の人々でも、或は政民の新鋭分子でも、なるべく多く一緒になるやうにしたい」といふ希望を表明されたさうである。そして社大、東方兩派の交涉者たちも安部氏の希望する方向に手を延ばしてみたものゝ、實際の事情は旨く行かず、結局今度の兩派合同は將來の大同團結への一階梯として意義あらしめることにして決行されるに至つた安部氏もこれを諒とされたと聞く

たゞ、頭數でなく、新黨の社會的、思想的な信用を高める意味で、安部氏は國盟の總動員を見せるものといふ考へから參加勸誘に應じなかつた

何しろ革新黨は、先だつて黨首の江藤源九郎少將が參與官に就任したことで、革新陣營內にえらく**評判**を落してゐるので、何とか名譽挽回策を講ずる必要にも迫られてゐるから、いづれ遠からず、何とか赤松小池氏の持ち前の生きのいゝ動きを見せるものと睨んだは假令

勸說參加させることに相當骨折つたけれども、或る意味では近かつた者が**噴別**れをした後ほど始末が惡いといふ筋もあり、それに赤松氏あたりは龜井氏と近い考へ方で、どうせ合同するなら政民を打ち割り一擧第一黨くらゐにならねば意義も効果もないといふ考へから參加勸誘に應じなかつた

僅かな溝達氏は元々無產黨畑から出たといふ**顏**が出來るし、同じ高知の社大佐竹晴記代議士とも極く**疎遠**だから合同を喜んでこそれ、反對なんか**微塵**もしてゐない

×

本來ならば、社大黨が他と合同するのに一番早からざるべきだ。革新黨の赤松、小池、山崎三代議士は元々無產黨畑から出たといふ**顏**が出來るし、同じ高知の社大佐竹晴記代議士とも極く**疎遠**だから合同を喜んでこそれ、反對なんか**微塵**もしてゐない

親父大事ねことに熱心だから、安達さん自身は中野氏の氣持も良く分り、安部氏の切望にも感謝してゐられ第三黨になる代りに第一控室は第四黨に**獨占**するので氣が**氣**でなく、大人氣なく前記諸君の足留に必死の工作を施したわけだつた

その邊は現在議會の特質を遺憾なく暴露してゐるではないか

×

まあ、さうしたいきさつから大合同は見込みが無くなつて、社大黨と東方會だけの合同へ直進することになり、中野氏は晴々とした面持で江戸川アパートに病臥の安部先生を見舞ひ

しつかり「先生、わたしは外に向つては大いに戰ひますが、內輪では決して喧嘩しませんから御安心を……」と自分自身に釘をさしたところなんか、やはり相當の役者だわいと思はせた

八日の晩に**固**めかしく**軒**で開かれた合同懇親會は**至極**なごやかな空氣にあふれ、特に**愛婿**の新發足に心からなる愉快と**祈念**を持たれる三宅雪嶺老博士が、ちよつと場違ひと思はれる德富蘇峰老をさそひ合はせての參列は、新黨の前途に少くとも切り花を**附**つた程度の華やかさを添へた

この合同は格別の政治的効果も變化もないにせよ兩派が奮發して、各ゆる政治勢力の行くべき方途を行動によつて指し示した効果は決して過少評價すべきではあるまい

思想には轉向があつてよいが**愛國**愛民の熱情と理論と行動の上には些かの弛みが來てもいけない。社大黨は、合同の意義を自ら殺すことにならう。大いに**嚇**ん張り給へ。そして第二段にも第三段にも大目的のために**轉**身躍進を遂げるとき、願みて今度の合同がその意義を增すことである

註＝この稿終ると同時に以上總ての大同團結は破れた

◉**如何**にして合同一步手前に**夢**と化したかは又の日に章を**稿**する事にする　來間恭

能性が多く、又事實その希望もあつた

ところがこれらの諸氏に大きな**足留**を食はしたのが誰あらう第一控室の長老組たる秋田清、望月圭介、內田信也、山崎達之輔等の諸老だつた

老等は現在の第一控室組といふ雜然たる混合體を議會の第三黨と心得てをり、またそのやうに活用して議會で委員を多く取つたり、發言の便宜を得たり、或は第三黨代表の意味で、參議にノシ上げたり政務官を取つたりなんかしてゐるんだから、もしこゝでとひ數名でも第一控室から新黨へ行かれたら、忽ち新黨が第三黨になる代りに第一控室は第四黨に**顚**落するので氣が**氣**でなく、大人氣なく前記諸君の足留に必死の工作を施したわけだつた

その邊は現在議會の特質を遺憾なく暴露してゐるではないか

×

まあ、さうしたいきさつから大合同は見込みが無くなつて、社大黨と東方會だけの合同へ直進することになり、中野氏は晴々とした面持で江戸川アパートに病臥の安部先生を見舞ひ

しつかり「先生、わたしは外に向つては大いに戰ひますが、內輪では決して喧嘩しませんから御安心を……」と自分自身に釘をさしたところなんか、やはり相當の役者だわいと思はせた

八日の晩に**固**めかしく**軒**で開かれた合同懇親會は**至極**なごやかな空氣にあふれ、特に**愛婿**の新發足に心からなる愉快と**祈念**を持たれる三宅雪嶺老博士が、ちよつと場違ひと思はれる德富蘇峰老をさそひ合はせての參列は、新黨の前途に少くとも切り花を**附**つた程度の華やかさを添へた

この合同は格別の政治的効果も變化もないにせよ兩派が奮發して、各ゆる政治勢力の行くべき方途を行動によつて指し示した効果は決して過少評價すべきではあるまい

思想には轉向があつてよいが**愛國**愛民の熱情と理論と行動の上には些かの弛みが來てもいけない。社大黨は、合同の意義を自ら殺すことにならう。大いに**嚇**ん張り給へ。そして第二段にも第三段にも大目的のために**轉**身躍進を遂げるとき、願みて今度の合同がその意義を增すことである

註＝この稿終ると同時に以上總ての大同團結は破れた

◉**如何**にして合同一步手前に**夢**と化したかは又の日に章を**稿**する事にする　來間恭

奉祝天長節
村田道之助
マリ、ア市

奉祝天長節
内外食料品
農産物仲買
大原野木商店
ドラデンセ線タバチンガ驛

奉祝天長節
パール・バステラリア
母國食料品
輕部商店
ドラデンセ線ノーボオリゾンテ町
郵函二一二

奉祝天長節
内外雜貨商
松浦商店
ドラデンセ線イビチンガ驛

奉祝天長節
内外雜貨食料品
農産物仲買
カーザ・ナンブ
南部武
カタンヅーバ市
ミナス・ゼラエス街六五
郵函一〇九

Horta Massuda
コロムビア蓄音機レコード
食料品・種物
肥料・雜誌
桝田商店
アラヽクワラ線カタンヅーバ市
マラニョン街一　郵函五八

奉祝天長節
内外雜貨
食料品・金物類
高塚商店
高塚繁雄
アラヽクワラ線リオブレート市
ベルナルヂーノ・デ・カンポス街一一四四
電話四七七
郵函九

奉祝天長節
アララクワラ驛前
日本旅館
並びに棉花仲買
相田寬雄
アベニーダ・サンパウロ八六A
電話三五二

奉祝天長節
日本製麵所
仲照屋
宗根共聲
アララクワラ驛
アベニーダ・サンパウロ三〇

ARMAZEM NIPPON
—de—
Paulo S. Oishi
Caixa. 96 - Borborema. - E. F. D.
奉祝天長節
アルマゼン・ニツポン
大石集一
ドラデンセ線ボルボレーマ町
代理店
スタンダード石油會社
イタリヤ生命保險會社
ブルデンシヤ貯蓄銀行
清酒東鳳・東麒麟
……(××)……
セツコスモリヤードス
農藥品・肥料・農具
日本品各種
蓄音機及びレコード
母國雜誌取次

奉祝天長節
大海商店
繰棉工場
棉花農產物仲買
內外雜貨農具類
農業藥品・種子
東麒麟・東鳳特約店
エレケーロス肥料代理店
カタンヅーバ市ルア・ブラジル一四四
郵函二五九・電話一〇七
ノーボオリゾンテ支店
キンゼ・デ・ノベンブロ街一一
電話五八

Rio Preto Hotel
Frente de Estação
E. F. A.
奉祝天長節
成田旅館
アララクワラ線
リオプレット驛直前

奉祝天長節
棉花農產物仲買
內外雜貨、肥料、種子物
化粧品農用藥品
農具一切、タイヤ類
鎌田商店
鎌田六之助
アララクワラ線タクワリチンガ市
電話二一三
郵函二一一

奉祝天長節
棉花仲買入部
スール・アメリカ生命保險代理人
前畑與志松
マリ、ア市アベニーダ・サンバイオ五二六

奉祝天長節
親切・叮嚀をモットーとして
皆様の御來駕をお待ち致します
パール
旅館　大洋
金城純一
宮里清
マリ、ア市ノーベ・デ・ジュリオ街一〇九

奉祝天長節
今度店舗擴張致しパールも發ねました
倍舊御引立の程御願ひ申上ます
パール
果物店　島袋完次郎
マリ、ア市ノーベ・デ・ジュリオ街二三九

奉祝天長節
南喜三郎
バザール・ミナミ
マリ、ア市ノーベ・デ・ジュリオ街二二〇
郵函　二〇六

奉祝天長節
內外雜貨……食料品
松本商店
松本松德
マリ、ア市パロン・デ・パナ、ル街二五四
電話四一五　郵函二八〇

奉祝天長節
マリ、ア名物■色まんじゆう
壽美屋
池田順市
マリ、ア市サン・カーロス街二四八

奉祝天長節
內外雜貨商
小島商店
小島捷二
マリ、ア驛ベノス・アイレス市街地
郵函E

奉祝天長節
日伯診療所
ドゥトル　ソーザ・デ・シルバ
ドゥトル　エドアルド・レーテ
ドゥトル　加藤憲
マリ、ア市
アベニーダ・サンバイオ・ビダル五二三
電話四三四

奉祝天長節
パ延長線青年聯盟
支部　東部、西部マリ、ア
ポンペア、キンターナ
綠園、パストス
汎ヴエラクルース
本部　マリ、ア

奉祝天長節
ほねつぎ
柔道整復術師
芳田善作
マリ、ア市アルコベルデ街三七二

奉祝天長節
▽男女服洋裁
▽入學隨時
▽寄宿舍完備
公認
大和裁縫女學院
院長　林艷子
マリ、ア市キンゼ・デ・ノベンブロ街三三七

奉祝天長節
寶歯科醫院
寶田伍衛
マリ、ア市キンゼ・デ・ノベンブロ街八九五

奉祝天長節
東京慈恵醫專卒業
伯國政府公認
金野醫院
ドゥトル　金野貢太
マリ、ア市　電話五二

奉祝天長節
司生堂醫院
院長
ドゥトル　川口熊太
マリ、ア市バエスレーメ街二六四
（キンゼ街角）

奉祝天長節
料亭　喜樂
マリ、ア市カンポス・サーレス街四三四
電話二九七

奉祝天長節
時計（スイス製等）
寶石類、眼鏡
歯科醫器具一式
贈答
ガレリア・ドス
プレゼンテス
マリ、ア市
ブルデンテ・モラエス街九四
電話二四一
▽保證付時計修繕工場を
試して見ませう
HENRIQUE BARBERI
MARILIA

Pharmacia União
Rua 9 de Julho, 102 — Marilia
奉祝天長節
調劑正確
マリ、ア邦人界
隨一の信用ある
ウニオン藥局
大城榮光
マリ、ア市
ノーベ・デ・ジュリオ街一三八
電話一三一　郵函一三一

Pharmacia S. Lucas
MARILIA
奉祝天長節
內外藥品
化粧品一切
サンルツカス藥店
仝城重雄
マリ、ア市
ノーベ・デ・ジュリオ街一三八四
（シネマ向側）
調劑正確、迅速を旨とし
夜間御用命に應じます

奉祝天長節
今般小生儀從前の場所に內外雜貨、飲・
食料品店を開き御客樣本位に奉仕致し、
洗濯部も從前通り益々勉強しますし故何卒
御聲援に倍舊御引立の程御願ひ申上ます
島袋商店
島袋完忠
島袋洗濯部
島袋完輝
マリ、ア市ノーベ・デ・ジュリオ街一一一
電話三一一

CASA AMAZONAS
奉祝天長節
▼金物
▼瀨戶物
▼農具
▼農藥品
▼建築材料
▼インペリアル
ミシン代理店
▼イー治療器代理店
カーザ・アマゾーナス
山下商店
カーザ・アマゾーナス
支店　內外雜貨
ベノス・アイレス
マリ、ア市
サン・ルイス街六二六
電話八二
郵函二七八

奉祝
◆リオ横濱正金銀行支店送金は無料
◆日本人行員が充分の御便宜を計ります
◆定期預金　年六歩　半年五歩　三ケ月四分　當座預金
ノロエステ銀行マリ、ア支店
マリ、ア市アベニーダ・サンバイオ・ビダル六三九

奉祝天長節
珈琲、棉花、雜穀、仲買
內外雜貨卸小賣
カーザ東山代理人
SSC
沖商會
マリ、ア市　郵函四九
電話六八

奉祝天長節
雜貨
小間物　專門店
バザール日本
神頭喜代治
本店　マリ、ア市ノーベ・デ・ジュリオ街二〇八
郵函二九三
支店　マリ、ア市サン・ルイス街八五六（二階建）

奉祝天長節
生命・養老
陸上・海上
傷害保險
スール・アメリカ
貯蓄債券保險會社
マリ、ア代理人
岡野隆弘
堀川新吉
マリ、ア市サン・カーロス街七四
郵函三一七
◆ツウバン町の小生所有のシヤカラ
好條件で譲ります

奉祝
島袋小間物店
島袋完善
マリ、ア市サン・ルイス街八一八

奉祝
内外雜貨
森部商店
パ延長線ピラ・カンパンテ

奉祝天長節
内外雜貨・農産物仲買
運搬業
笠原共營商店
パ延長線ピラ・カンパンテ
郵函三五

奉祝天長節
マキナ・サンジョン
精米、珈琲、精撰
富樫通雄
ドアルチーナ町　電話十二番

奉祝天長節
本田旅館
本田勇作
パウリスタ延長線ドアルチーナ町
電話三二　郵函一〇〇

奉祝
撮影・燒付・引伸・夜間撮影・出張撮影
橋本寫眞館
橋本傳吉
パウリスタ延長線ドアルチーナ町

奉祝天長節
内外雜貨
村上商會
パ延長線ドアルチーナ町
郵函五五　電話一六

奉祝天長節
公認
チャボチカバール
洋裁女學院
院長野村政子
Avenida General Glycerio, 49
Jaboticabal - C. P.

奉祝天長節
ガリア町に御出の節は御休憩下さい
東洋旅館
館主秋山武雄
パ延長線ガリア驛シンコ街
郵函六八

奉祝天長節
内外雜貨並に農産物委託販賣
棉花仲買人
吉永久彦
パ延長線ガリア町
電話二四　郵函二一

奉祝天長節
撮影‖燒付‖引伸
ニコ〳〵寫眞館
館主井本卯之助
パ延長線ガリア驛　郵函五六

奉祝天長節
土田留次
マリ、ア市カンポス・サーレス街二三七
電話二三二

奉祝天長節
和洋小間物・玩具
文房具一切
バザール・キング
北本・坂本共營
マリ、ア市サン・ルイス街一〇四五
私書函E

奉祝天長節
マキナ・ブラジル
大原兄弟商會
マリ、ア市

奉祝天長節
内外高級果物一切
山口果物店
マリ、ア市サン・ルイス街八八七
（玉突場隣り）

奉祝天長節
ソルベタリア
カワノ
川野幹吾
マリ、ア市サン・ルイス街一〇一〇

奉祝天長節
ホテル
パール
東京
出垣卯太郎
マリ、ア市サン・ルイス街一二〇九
電話一三七

奉祝天長節
呉服反物布地一切は優秀品の製造元ボトランチン織物工場の直接販賣店の弊店の値段を御調べの上にて御買上げを願ひます
今回日本人を主客に……とのモットーを立て御滿足のゆく樣日本人店員がサービス致します
正札厳守!!　色あせ絶無!!
カーザ・ダス・ファブリカス
日本人部主任　若狹寅夫
マリ、ア市ブ・モラエス街七二

奉祝天長節
カーザ東山珈琲仲買人
マキナ・ジーロ棉花會社
マリ、ア代理人
尾崎良太郎
マリ、ア市アルコヴェルデ街五〇八
自宅　三八八
會社　四一七

奉祝天長節
料亭
明月
マリ、ア市サンタ・エルネスチナ街
電話三番

CASA SUGAYAMA
呉服反物
日用雜貨卸小賣
ジヤカレー印石油
代理店
菅山商店
マリ、ア市
サン・ルイス街八二五
郵函五　電話二八四

奉祝天長節
純日本式フトン綿
菅山谷畑
共營精棉工場

内外雜貨
菅山支店
ポンペイア町（停車場前）

CASA TOGO
奉祝天長節
強くてスマートな靴
東郷靴店
柴田勇太郎
マリ、ア市
サン・ルイス街一〇三

洋服・洋品
帽子・合羽
服地・既成品一切
洋品部
マリ、ア市
サン・ルイス街九七九ヶ
電話四二七

奉祝
節長天
BRAZCOT LIMITADA
日伯棉花會社
マリ、ア精棉工場
好條件にて買入ます
マリ、ア市　電話三三四　郵函三四四

奉祝天長節
バール・神原
神原政太郎
マリ、ア驛前
郵電話二一五
函二三七

HOTEL PROGRESSO
BAURU'
館旅尾澤
七磯尾澤
前驛ールウバ
八六函郵　五三一話電

奉祝天長節

HOTEL ESTAÇÃO
MARILIA
館旅尾澤
三啓尾澤
前驛アリマ
電話112-A　八一函郵

奉祝天長節
蜜柑苗木
コロノ周旋
アレンダ
棉採收コロノ
歩合作者募集
白濱政雄
マリ、ア市サン・ルイス街六八

奉祝天長節
非常時局國へ献金の秋安價提供の當店を御利用下さい
呉服類一切
カーザ・パラトードス
日本人部　青木清美
山橋清太郎
田中讓二
マリ、ア市サン・ルイス街

CASA H. OKAMOTO
奉祝天長節
営業種目
雜貨部、食料品部
呉服部、金物類部
蓄音器部、棉花部
内外商品各種卸小賣
日伯棉花會社
マリ、ア地方代理人
岡本商店本店
（カーザ・セギ）
岡本春一
マリ、ア市サン・ルイス街八五八
郵函一四五　電話九三

ポンペイア支店
主任　河端政市
ポンペイア市パウルー街
（サンパウロ銀行前）
郵函一一四

奉祝天長節
パウリオタ植民地行
マリヤ間
ガルサ間
乗合自動車停留所
パールソルベリア
ニツポニカ
四ケ所源太
パ延長線ベラクルース町

奉祝天長節
尾西家具製作所
パ延長線ツバン町
郵函五五

奉祝天長節
ホテル・パレスト
永松久
パウリスタ線パレスト市アルベルト
一二五六番地　電話一八四一

奉祝天長節
磯山旅館
磯山龍雄
パ延長線ポンペイア町

奉祝天長節
旅館、バール
平間秀夫
パ延長線ポンペイア驛

奉祝天長節
乗合自動車停留場
カフエー セントラルー
山本登良吉
パ延長線ガルサ驛郵函D

奉祝天長節
内外雜貨商
築山商店
ポンペイア市

奉祝天長節
平江歯科醫院
平江安雄
ポンペイア町

奉祝天長節
郵便物取扱、諸届事務
ポンペイア青年會
パ延長線ポンペイア町郵函二四

奉祝天長節
内外高級果物
優良苗木、御菓子類
原田商店
原田桝藏
ポンペイア町

奉祝天長節
皆様の呉服、小間物店
丸矢呉服店
矢島實
パウルー市パチスタ・カルバリヨ街三一四二

Casa Yashima
Maebata & Obira

奉祝天長節
内外雜貨、食料品、農具
農藥品、農産物買入
八洲商店
パウリスタ延長線ガルサ市
郵函七三電話六一番
前畑行安
大平八郎共營

奉祝天長節
内外雜貨並に旅館
食糧品、小間物、蓄音器、レコード、書籍、雜誌
マキナ・フランサ
マキナ・コンパニア・イングレース
カーザ・デ・ジヤポネーザ
豊田武雄
棉花買入部
パ延長線ガルサ驛電話一五四番函一九四
當地に御親戚の場合は是非當館に御立寄り下さい

Officina Japoneza
奉祝天長節
千田自動車修繕工場
千田弘
千田佳登
千田悟
パ延長線ツバン町郵函五五

奉祝天長節
高級寫眞
現像・燒付・引伸し
出張撮影
大西兄弟寫眞館
館主 大西輝宜
大西弘晃
パ延長線ポンペイア町郵函二四

奉祝天長節
トレーゼ・デ・マイオ街に移轉致しました
御客樣本位に益々勉強致します故倍舊の御引立を御願ひ申上します
橋本洋服店
橋本外次郎
パウルー市パチスタ・デ・カルバリヨ街二一四二

奉祝天長節
バウルー市
商工組合
（氏名イロハ順にて）
伊集院兼哲　パール・キング
芳賀仁吉　珈琲仲買商
豊田清藏　御贔儀、御佛事一切製菓商
富田光平　内外雜貨商店部
沖山心　旅館
加來晋一　農具農藥劑肥料、東キリン、東オホトリインベリアル
笠井貞藏　インベリアルミシン代理店
金原久吉　グアラナ製造元
高橋源一郎　キング製造元
竹田清藏　電氣工業
長尾源五郎　醬油製造
國井源次郎　內外雜貨卸商
草川信夫　雜貨、醬油釀造元
土田菜四郎　內外雜貨卸商
小林武夫　旅館
阿部一一七　內外雜貨卸商
澤尾磯　人事相談所
館

奉祝天長節
日本藥局
島袋源榮
バウルー唯一の邦人藥局
◆調劑正確
◆價格低廉
◆迅速叮嚀
バウルー市アルフレッド・ルイス街二一四七（サンタカーザ通り）
電話五八九
サンタカーザ入院手續無料で致します
言葉の不自由な病人には醫師に御案内致します

奉祝天長節
（順序不同）
ポンペイア商工會
大田商店　金物商
福田商店　內外雜貨商
菅山支店　同
河野・横井商店　同
井上兄弟商店　同
藤岡商店　呉服小間物商
小田啓一　バザール・B
ハトヤ文具店　文具店
岡田幸一　雜穀仲買商
大迫榮　同
宮崎義雄　同
濱崎新二　同
花田繁雄　製菓業
富田一次　珈琲製粉業
清水唯雄　家具製造業
本山藥店　藥局
森時雄　シンガーミシン代理店
岡田幸一　シプロレー代理店

奉祝天長節
SEGUI &COMP
珈琲、棉花、米栽培及賣買
精珈、精米工場及倉庫
日本品輸入、中將湯伯國代理店
瀬木商會
（マキナ・セギ）電話（取引八五　會計三〇四）
マリヤ市　郵函一四五
電略：SEGUI

奉祝天長節
開業三周年
淵田商店
マリヤ市サン・ルイス街八三六
每々格別なる御恩顧に報ゆる爲め新着荷と共に高級品一切特別提供
男女物オーバ、ジヤケツ、ワイシヤツ
スプリングコート、子供服、帽子、毛布
布團、テニス、旅行鞄、革製品、化粧品
小間物一切
どなたも是非一度御來店の上御一切御覽下さい

奉祝天長節
吉田寫眞館
マリヤ市サン・ルイス街一四六六郵函五
吉田寫眞館
アグードス市キンゼ・デ・ノベンブロ街（郵便局近く）
吉田寫眞館
ソロカバナ線オウリニョス市

奉祝天長節
科目
電氣治療器、ラヂオ受信機製作（特に地方用電池付）
電動機、電氣計器類、水火力發電及內外線設計並に工事
◆廿コントス大懸賞大賣出し中（一等日本行切符二枚他六等まで）絶好のチヤンスを御利用の上直接御注文下さい
◆舍員募集致します
金原電氣工業舍
パウルー市バンデイランテス街三一五五

奉祝天長節
ペンソン、レストランテ
豆腐、蒟蒻揚
下川末次
ソロカバナ線アグードス驛ドーナ・アメリア町

奉祝天長節
内外食料品、
農産物仲買、
ペール
加納法律事務所
ソロカバナ線アグードス驛ドーナ・アメリア町

奉祝
松浦商店
松浦龍槌
プ・ウエンセスラウ市 郵函六

奉祝
インペリアルミシン代理店
魚鮮
齊藤軍司朗
ソロカバナ線プ・ウエンセスラウ町

奉祝天長節
オリンピック煎餅
御祝・佛事用其他
和・洋御菓子製造卸小賣
野村製菓所
野村善太郎
プ・ウエンセスラウ市 郵函八一

奉祝天長節
内外雜貨商
中村商店
プ・ウエンセスラウ市 郵函八一

奉祝天長節
コダック寫眞機、
フイルム一切販賣
福岡寫眞館
福岡初藏
プ・ウエンセスラウ市 郵函八一

奉祝天長節
小野幸三
プ・ウエンセスラウ市 郵函八一

奉祝天長節
マタラーゾ棉花會社代理人
農産物仲買商
松山嗣雄
プ・ウエンセスラウ市 郵函六二 電話一

奉祝天長節
和・洋御菓子調製
冠婚葬祭用の御註文に應じます
松鶴堂
由下滿
プ・プルデンテ市 郵函二一五

奉祝天長節
カーゼ・ニツポ
棉花買入
井上呉服店
井上樹義
プ・プルデンテ市 郵函二五 電話九六

奉祝天長節
ブラ拓銀行
荘司忠之
プ・プルデンテ市 郵函四四二 電話二四五

奉祝天長節
東洋旅館
プ・プルデンテ市 郵函一〇九 電話一四七

奉祝天長節
ボアビスタ棉作地
藤井耕地
藤井利明
ソロカバナ線アグードス驛ドーナ・アメリア町

奉祝天長節
齒科醫院
東勝次
ソロカバナ線アグードス驛ドーナ・アメリア町

奉祝天長節
ボアビスタ耕地
第五支部
折笠龜治
ソロカバナ線アグードス驛ドーナ・アメリア町

奉祝天長節
運搬業
平江末熊
ボア・ビスタ町

奉祝天長節
關常一
プ・ウエンセスラウ市
郵函八一 電略セキ

奉祝天長節
農産物仲買商
二宅仁藏
プ・プルデンテ市
郵函一二二 電話五九

奉祝天長節
御旅館
日の出
村田道江
プ・プルデンテ市

奉祝天長節
内田利藤次
プ・プルデンテ市

奉祝天長節
バラグワスー日本人會
商工部員一同
（イロハ順）

日本料理・食堂
豆腐製造
稲田大吉 郵函 P

理髪業
濱本生 郵函 P

ブラ拓銀行
棉花仲買
長谷川三郎 郵函 P

西浦宇治郎 郵函八八

跨眞師
前寛 郵函四六

家具指物師
小澤政雄 郵函 P

齒科醫
岡島定士 郵函一四

ブラ拓銀行
渡邊義一 郵函一四

雜貨
勝谷商店 郵函一四

パールソルベツタリヤ
金井商店 郵函一五

内外雜貨
金城商店 郵函五八

書籍・文具・小間物一式・運動具
日本堂吉澤
吉澤信治 郵函九六

棉花仲買
竹川時太郎 郵函八八

パール
長野商店 郵函 P

棉花仲買
上原龜榮 郵函五八

東山代理店
黒岩秀吉 郵函 K

仲買商
桑原一二 郵函一七

棉花仲買
久米金明 郵函六五

自動車業
福田長助 郵函 P

製菓工場
福田兼雄 郵函一三六

測量・飜譯
秋山法律事務所 拓植

内外雜貨
佐藤商店 郵函一五

セツコス・モリヤードス藥局
佐々木伊祐 郵函一五

呉服小間物
崎谷彌三松 郵函一五

パール一品料理
ソルベツタリヤ
清田商店 郵函九三 P

理髪、パール・イデアル・
宮城嗣雄 郵函 P

書籍小間物
賣藥雜貨
平川商店 郵函二

ホテル
平田耕喜 郵函六五

奉祝天長節
DR. DOMINGOS LEONARDO CERAVOLO
Rua Siqueira Campos, 70 - Tel. 68
Presidente Prudente
內科・外科・産婦人科・X光線科
ドトール ロオヴセラヴオ・ド・レオナルド・ゴスミンドス
〇七街スポンカン・ライシケイ市テプルデンテ・プ線ソロ

奉祝天長節
明治書店
山口勉
プ・プルデンテ市 郵函一七六

奉祝天長節
Casa de Saúde "Daneluzzi"
Avenida Brasil, 18 -- Presidente Prudente
內科・外科・産婦人科
ダネルージイ病院
ソロカバナ線プ・プルデンテ市アベニーダ・ブラジル十八（驛前）

奉祝
織田守夫
パストス

奉祝
田實誠治
プ・ペルナルデス町　郵函一八

奉祝　農産物仲買
石井租
ソロカバナ線マルチノポリス
ルア・ノウベ・デ・ジウリヨ　郵函二一

奉祝　内外雑貨・仲買
永田商店

奉祝天長節
原敬一
ソロカバナ線サンタ・クルース・ド・リオ・パルド・エスピリット・サント・ツルボ耕地

奉祝天長節
サンタ・クルース・ド・リオ・パルド
日本人會

奉祝天長節
パール、ソルベテリア
チンツラリア
清島佐吉
サンタ・クルース・ド・リオ・パルド町
コンセレイロ・ダンタス街四二八
電話一二六

奉祝天長節　内外雑貨
小笠原商會
ソロ線マルチノポリス　郵函七七
ルア・ノウベ・デ・ジウリヨ　郵函五

奉祝天長節　内外雑貨
柳商會
柳常次郎
ソロ線マルチノポリス　郵函五

奉祝天長節
ウニベルサル建築會社代理人
東京旅館
ソロカバナ線アバレー驛

奉祝天長節
パール喜安
アバレー市　郵函四九

奉祝天長節
徳田八十八
アルバレス・マツシヤード

奉祝天長節　内外雑貨・農産物仲買商
上月兄弟商會
ソロ線ア・マツシヤード驛

奉祝天長節　内外雑貨　農産物仲買
佐藤商店
ア・マツシヤード町

奉祝
荒木旅館
荒木時次郎
ソロ線マルチノポリス　郵函四七

奉祝天長節
内外雑貨・農産物仲買
大西支店
筒井今朝吉
郵函一三八
瀬戸口善作
郵函二二
棉花・農産物仲買
ブラスコット代理人
菊地全商店
郵函一四八
製作販賣‖家具商
吉本兄弟商會
ソロ線サント・アナスタシオ驛

奉祝天長節
プラ拓銀行
ランシヤリア支店
ランシヤリア町

奉祝
幸運旅館
永利倉藏
ソロ線マルチノポリス
郵函六番
電話四〇番

奉祝天長節
サンヂ式棉
抜根器
インサツカドール
製造元　サンヂ商會
ソロ線アバレー市

奉祝天長節
アバレー産業組合

奉祝天長節　内外雑貨　農産物仲買
光岡商店
ソロ線マルチノポリス
ノウベ・デ・ジウリヨウ

奉祝
日伯製菓合資會社
西山福治
ソロカバナ線アバレー市

奉祝天長節
内外雑貨
ソルベタリア
平田商店
山本仁作
ソロ線サンタ・クルース・ド・リオ・パルド驛エスピリト・サント・ドツルボ町

奉祝天長節　内外雑貨商　棉花仲買
齊藤商店
ソロカバナ線サンタ・クルス・ド・リオ・パールド市

奉祝天長節　内外雑貨商
齊藤商店
ソロカバナ線サン・ペドーロ・ド・ツルボ町

奉祝天長節
プレシデンテ・プルデンテ
商工會

奉祝天長節
プレシデンテ・プルデンテ
日本人會

奉祝天長節
アバレー市
百田若松
飯田商店
橋本商店
後藤裁縫女學院
千賀旅館
當山商店

奉祝
田中商店
田中敏朗
北パラナ、サンパウロ、パラナ線
インガ驛郵函八番

奉祝天長節
アイスクリーム各種
清涼飲料各種
ソルベタリア　アサヒ
鮮海・川魚
トレス・パラス移住地
アサヒランジヤ市街地

奉祝天長節
高橋商店
内外雜貨・食料品
北パラナ線アーパ・グンチヒ驛
郵函二二番

奉祝天長節
五島商店
内外雜貨
五島宅次郎
北パラナ線カンバラ驛
郵函一番　電話八三番

奉祝天長節
福場巴
パストス

奉祝天長節
Hotel Cambará
Caixa Postal, 109 - Tel. 54
Cambará - E. de Paraná
ホテル・カンバラ
日伯產業會社
ピリアニット
土地賣出
北パラナ地方代理人
桑原久次郎
カンバラ市郵函一〇九

奉祝天長節
高橋三郎
パール、ペンソン
パストス市街地　郵函四一五

奉祝天長節
バストス郵便局
局長　中忠雄
北原百合子
工藤榮一
ジョン・ルイス・ヴエルシアニ

奉祝天長節
バストス薬房
佐々木久輔
パストス

奉祝天長節
田川商店
内外雜貨、食料品
田川壽雄
パストス

奉祝天長節
瀨戸商店
雜貨商
瀨戸渡
パストス

奉祝天長節
笹田正數
パストス

奉祝天長節
バストス自治
準備事務所

奉祝
淺尾商店
内外雜貨
北パラナ、インガ驛　郵函一番

奉祝天長節
佐藤福太郎
バストス製材所
パストス

奉祝天長節
ブラ拓銀行
バストス支店

奉祝天長節
國行卯一
パストス

奉祝
大西兄弟商會
内外雜貨商
農產物仲買
ブ・ブルデンテ市　郵函八一　電話一三八

奉祝天長節
バストス產業組合

奉祝
内外雜貨卸小賣
棉花・雜穀仲買
米田商店
ソロカバナ線サンタ・クルス・ド・リオ・パルド

奉祝
内外雜貨商
棉花・雜穀仲買
米田耕地
ソロカバナ線サンタ・クルス・ド・リオ・パルド、サン・セバスチヨン

奉祝
本年度一口耕地購入致しました。就ては借地御希望の方には好條件にて御相談に應じます
米田耕地

奉祝天長節
杉山耕地
日本人會
會長　杉山久之充
副會長　中村七治郎
會計　遠藤倉之助
幹事　森山茂作
同　平谷彥左衞門
同　清原重雄
學務員　竹內一次
同　大河原虎一
千葉一美
八重田富治
高橋晟
與武雄
菅野盛兒
川畑三郎
川畑鐵
谷平國雄
小菅伊三郎
松崎岩藏
結城好松
門澤五月
大和野球倶樂部員一同
ソロカバナ線サンタ・クルス・ド・リオ・パルド驛郵函十七

奉祝天長節

バール・上田

上田荒喜

サンパウロ・ゴヤス線オリンピア市
郵函一七八　電話三三

奉祝天長節

バール 寫眞 東京

阿部範司
同　明

サンパウロ・ゴヤス線オリンピア市
郵函二八二

奉祝天長節

内外雜貨
農産物仲買

高橋商店

高橋代一次郎
同　高吉

サンパウロ・ゴヤス線オリンピア市
ノーベ・デ・ジュリヨ街一〇三二
郵函四三

奉祝天長節

オンダ・ヴエルデ
中央聯合日本人會

サンパウロ＝ゴヤス線
オンダ・ヴエルデ驛
郵函　一〇

奉祝天長節

オンダヴエルデ
商業組合

（イロハ順）

醫師藥店　渡邊久一　郵函四五
雜貨商　加藤俊藏　郵函一
雜貨商　鹿又金三二　郵函三五
バール　村上喜三郎
呉服太物雜貨商　佐野好三　郵函二
ソルベツテリヤ兼バール　前田泰次　郵函三七
雜貨商　重松秀四郎　郵函四一
雜貨商　末永勘次郎　郵函二四

サンパウロ＝ゴヤス線オンダヴエルデ町

奉祝天長節

内外雜貨
食料品一切

荒川商店

荒川健治
同　由松

サンパウロ＝ゴヤス線
オリンピア市郵函一六一

奉祝天長節

和洋御菓子製造卸小賣
御祝物・佛事用

吉田製菓所

吉田熊次郎
谷口啓男
吉田正訓
渡邊剛四郎

パ延長線ヴエラクルース町

奉祝天長節

竹内金市

パ延長線ヴエラクルース町オフイシーナ
電話五六　郵函六一

奉祝天長節

ソルベツテリア
和洋菓子一切

馬場兄弟製菓所

ジヤポチカバール市
ルイバルボーザ街五一

奉祝天長節

内外雜貨

須賀商店

須賀晉次郎

パ延長線ツバン町

奉祝天長節

アルタ・パウリスタ土地會社
日本人部總代理人

岡崎司三

パ延長線ツバン町

奉祝天長節

農具類、双物一切製造
カロサ製作並修繕

宮平鐵工所

宮平良助

パ延長線ツバン町郵函五五

奉祝天長節

ワンレース棉花會社
ツバン出張所

平居房太郎

パ延長町ツバン町郵函五五

奉祝天長節

吉開洋服店

吉開愛吉

パ延長線ツバン町郵函五五

奉祝天長節

雜穀仲買

右田、中村共營

土地賣買業

右田辰彦

パ延長線ツバン町郵函五五

奉祝天長節

澤里龜藏

バウリスタ線ジヤポチカバール市
プラツサ・オーメン・デ・メロ一四

奉祝天長節

棉花雜穀仲買
內外雜貨食料品

岡本商店

岡本定雄

バウリスタ線パレツトス市
アベニーダ九　五〇三番
電話　二六八

奉祝天長節

明珍兄弟商會

バウリスタ線ジヤポチカバール市
サン・セバスチヨン橋四一
パレツトス市　出張所

モンテアルト支店

明珍伸男

CASA MYOTIM - Nobuo Myotim
Monte Alto - C. M. M. A.

奉祝天長節

汎ヴエラクルース
青年聯盟

ヴエラクルース青年會
バウリスタ青年會
バンデランテス青年會
ポアソルテ青年會
大和青年會
晶青年會
ガルサ、有明、リオ・ド・ペイシ青年會

本部＝ベラ・クルース

バザール・渡邊

玩具類
小間物
流行品一切



子供服
カミーザ、メイア類
內外化粧品

渡邊美重

ベラクルース町

奉祝

內外雜貨一切
コロムビア印蓄音機レコード
ビクター印レコード代理店

カーザサトウ

バウリスタ本線ジヤポチカバール市電話二〇三

奉祝天長節

CASA ABC
Vera Cruz

內外雜貨
食料品
小間物、金物
學用品其の他

堀商店

ベラ・クルース町
郵函一七電話一三

奉祝天長節

汎ヴエラクルース
中央日本人會

本部　ヴエラクルース町

奉祝天長節

祝祖國戰勝三年の天長節を記念に
移轉　事業擴張
電力七千燭光の新設寫場完備
おなじみの

ニツト寫眞館

館主　新田白陽
關　香陽
小柴群平
新田カルロス
其他外交部員一同

出張部員はパ線、ソロ線、ソロ線の各地方で絕大の信用と御引立を蒙いて居ります

和洋製菓卸小賣

新田屋製菓工場

新田一男

祝事用、佛事用の御注文は特に勉強致します

パ線ヴエラクルース本通り

奉祝天長節
料亭
あをやぎ
聖市タバチンゲーラ街五六番
電話 二・一九四八番

奉祝天長節
カナカオ
工業株式會社
聖市テオドール・サンパイオ街二七五六
郵函 二一八六
電話 八・二五八七

奉祝天長節
料亭
富美乃家
聖市タバチンゲーラ街七二
電話 二・一七六一

奉祝天長節
公認サンタ・セシリヤ割烹學校
佐藤初江
聖市トーマス・デ・リマ街二八一
電話 二・五四三二

奉祝天長節
ビニエイロス
自動車賣買業
新古交換修繕工場
林岩松
聖市ミゲール・デ・イヤ、街二一A
(ビネイロス・メルカード傍)

奉祝天長節
旅行鞄其の他
皮革製品一切
阿部商店
阿部龍太郎
同武雄
聖市ビニエイロス＝マルチン・カラスコ街二〇
(メルカード前)

奉祝天長節
辯護士
公認飜譯人
座喜味盛德
聖市カルモ街一八番三階
電話二・四三五八
郵函 三七三〇

奉祝天長節
聖市青物市場内
仲買及委託販賣業
吉崎重藏商店
バラッカ三十一番
電話 三・三八一三番

CASA NIPPON
Rua Domingos de Moraes, 179 - Tel. 7-1626 - São Paulo
奉祝天長節
贈答用品
玩具・陶磁器
其の他雜貨
大村商店
聖市ヴィラ・マリアナ車廠側
ドミンゴス・デ・モラエス街二九
電話 七・一六二六

AKAKI & CIA.
Rua Santa Rosa, 473 - Caixa Postal, 1897 - S. Paulo
奉祝天長節
農産物仲買
委託販賣
赤木商會
聖市サンタ・ローザ四七三
電話 二・九〇八一

奉祝天長節
海外興業株式會社
伯國支店
Caixa Postal 3015 - S. Paulo
有限責任會社海興銀行
アルマゼン海興
A I O 海興
ビリアニット分譲地

天長の佳節に際し
日本人諸賢と共に
恭々しく聖壽の無窮を
祈り奉ります

Casa Allemã

今日の佳節を迎へるに當りまして敬愛
する日本人諸賢に日頃の御愛顧
を深謝致しますと同時に
今後共倍舊の御引
立に預ります
様願上ます

多物各種ノヴィダーデを豊富に取揃へて
居ります。…… 是非御用命を !!

カーザ・アレマン
SCHAEDLICH, OBERT & CIA. - Rua Direita, 162-190

蔬菜仲買委託販賣業
T. WATANABE
Mercado de Verdura
Barraca No. 3
奉祝天長節
蔬菜物委託なら
好評有る↓
渡邊販賣所
渡邊恒一
聖市青物市場バラカ番番

奉祝天長節
相馬事務所
法律相談、飜譯、通譯、金融、投資相談
土地賣買、諸取引仲介、歸化手續
鑑識手帖、其の他諸手續一切
聖市アエロペ・デ・オリベーラ街二一番七階五號室
郵函四四一八 電話二・七六〇九

CASA KONISHI
RUA SENADOR FEIJO, 177
奉祝天長節
本店 大阪市 株式會社小西商店
支店 東京、神戸、上海、天津
奉天、大連、ハルビン
ボンベイ、サンパウロ
直輸出入商
カーザ・コニシ
營業品目
輸出 棉花、鑛産物、伯國天産物
輸入 絹撚糸、生糸、各種織物
染料、塗料、化學製品
醫療器械、自轉車、雜貨
各種機械
電話 2-4891 2-9644

奉祝天長節

SUL AMERICA
Cia. Nacional de Seguro de Vida
Rua Bôa Vista, 175 - Caixa Postal, 107
SÃO PAULO

スール・アメリカ生命保險
スール・アメリカ火災・海上・傷害保險
スール・アメリカ貯蓄債券

代理人
遠藤八郎
佐野顯

專用事務所
Rua Irmã Simplicina, 22 sob
Telefone 2-5622
Caixa Postal, 3911
São Paulo

オウリンニョス方面　地免三一
カンバラ方面　桑原久二郎
ロンドリーナ方面岡　林太一

奉祝天長節
蔬菜仲買並ニ委託販賣
仲眞良能
聖市蔬菜市場内
パラツカ十四

奉祝天長節

ALGODOEIRA DO SUL LTDA.
Edificio Condo Matarazzo 12 andar.
End. Tel - "Superfine" - São Paulo

聖市
南部棉花會社
田川清一

奉祝天長節
日伯産業組合
中央會
Praça Carlos Gomes
Caixa Postal, 2956 — Telefone 2-0517

奉祝天長節

OPTICA FOTO CENRAL
Av. São João 45 - Phone, 2-3211
Predio Martinelli

ネガメ新斬……機眞寫

日本人の方々に信用あり

奉祝天長節
イー治療器發賣元
加藤商會
サンパウロ市オンゼ・デ・アゴスト街六四
郵函　四二一〇

奉祝天長節

HAMA & CIA.



日本品直輸入商
破魔兄弟商會
聖市　パウラ・ソウザ街一二四番
那函三五三七　話電四・四六六一

營業種目
破魔式強力噴霧器
ムシコロン殺菌殺虫劑
萬印ヤスリ壺
的矢印金剛砥
大工道具金物
農藥品
コールダバルバンテ

奉祝天長節
蔬菜仲買並ニ委託販賣
伊佐眞茄
聖市蔬菜市場内
パラツカ九番

奉祝天長節
日伯齒科醫院
院長　村上眞市郎
聖市アヴェニーダ・ランジエル・ベスターナ十二
二階　三〇四號　三〇五號　三〇六號　三〇七號室
（ラルゴダ・セー角）

奉祝
……◁ ▷……
アメンドイン・ジヤボネース（日支豆）
製造元
卸專門
菅井兄弟商會
聖市パロン・デ・イグアッペ街九三一番
郵函　三一〇九　電話　七二六七四

奉祝
サンパウロ産業持分組合
購買部　アベニーダ・エステリオール九三一C
肥料倉庫　同　同　九五
肥料工場　サントス街道　拾五

奉祝天長節

SOCIEDADE COLONIZADORA DO BRASIL LTDA.

拓植部
チエテ移住地・バストス移住地
アリアンサ移住地・トレスバラス移住地
植民地ニ入植者ノ産業組合ヲ理想的ニ活動シテイリース
交通ニ便ナル道路、學校、病院ガ自治化サレル處ノ安住地
ブラタク銀行
小口當座　四分　・　定期　六分　・　積立預金　五分　・　据置貯金
支店　マリリア、アラサツーバ、プロミツソン、プ・プルデンテ、パウルー、オウリンニョス、バストス、チエテ
カーザ・ブラタク・リミターダ
輸入　諸機械、建築用材、農用品　輸出　農産物、皮革、鑛物
地方事務所　（リオ、カスアナ（ミナス）、コルムバ（マツトグロツソ）、チバザー（パラナ）、サントス、マリリア、アラサツーバ、オウリンニョス、ホルトアレグレ、ラプラス（リオグランデ）、東京、大阪）

Rua Annita Garibaldi, 217 - Caixa Postal, 2975 - São Paulo
（業務上ニ於ケル氣付カレノ點ニ有之候間ハ業務當局員宛ニテ御往來奉希上候）

奉祝天長節
併せて移轉擴張の御披露申上ます



大阪屋洋服店
聖市ビニエイロス區バイスレーメ街一番
（ラルゴ・ド・ビニエイロス）

奉祝天長節
ジユケリー
農產組合
聖市倉庫
ミゲール・カルロス街七七―八七
電話　四一一九七〇
蔬菜部
聖市野菜市場内
電話　三一三六八七

O EMPORIO TOSCANO
Rua General Carneiro, 89 — São Paulo

奉祝天長節
聖市最古で最廉賣の店
殿方、御婦人、御子様用洋服
カジミーラ、ブリン製品各種
帽子、カミーザ、セータ
其の他寢臺、メーザ用布在庫豊富
エンポリオ・トスカーノは全て品質本位で嚴撰した優秀品を低廉にて御奉仕致して居ります。
お買物は是非當店で……

EMPRESA CONSTRUCTORA UNIVERSAL LTDA
Autorisada e fiscalisada pelo Governo Federal
Carta Patente No. 92, Dec. 17,473 de23 de Maio de 1917
Matriz: SÃO PAULO - Rua Libero Badaro, 103-107
Caixa Postal, 2999 — Telephone: 2-4550
Telegramma - "Constructora"
FILIAES EM TODOS OS ESTADOS E AGENCIAS NO INTERIOR

奉祝天長節
謹みて天長の佳節をお祝ひ申上げます
ウニヴエルサール建築債券
聯邦政府認可監督（全國到る處に代理店あり）
全國各地に支社代理店あり
本社　聖市リベロバダロ街一〇三―一〇七
郵函　二九九九
電話　二―四五五〇
電略　Constructora

奉祝天長節
Relojoaria SHIBATA
各種時計、眼鏡、蓄音機、レコード販賣並に修繕
白田時計店
聖市ビニエイロス・マルチンカラスコ街五八番



奉祝天長節
かまぼこ
惠比須屋
聖市ルア・ドトール・トーマス・デ・リーマ三番
（舊ルアボニータ）郵函三六八
Telephone—2—2194

奉祝天長節
料亭
梅乃家
聖市コンデ・ド・ピニヤール街一一六番
電話 二七三四三〇

奉祝天長節
昭和洋裁學院
附屬裁縫店
電話 八・二二一九
聖市ビニエイロス區マルチン・カラスコ街七〇番

奉祝天長節
和やかな氣分とお好みのお料理
ペンソン・さつまや
坂口
聖市ビニエイロス區フエルナンデイアス街七番

奉祝天長節
農産物委託販賣
メルカード・デ・ビニエイロス
石井常芳
諸願書手續事務所
聖市ビニエイロス區カルデアル・アルコヴエルデ街二六〇番

祝天長節
理髪館
後新門益平
ジユキア線ペードロトレード驛

祝天長節
内外雑貨商
宮里寛徳
ジユキヤ線アンナヂイアス驛

祝天長節
鋼鐵板棚工業
尾崎製作所
レヂストロ市街地

祝奉
岡本茶園
シャー・リベイラ喫茶部
聖市キンゼ・デ・ノヴエンブロ街五二番

祝奉
バール・八木
聖市ビニエイロス區ブタンタン街五五番
（電車終點・廣場前）

奉祝天長節
コムラドール
ラヂヤドール
イデアル電氣治療機
製造修繕
内田直治郎
××××××
××バール××
××××××
リンス市
（裁判所前）

奉祝天長節
内外雑貨、食料品店
辻田富造
ジユキア線ペードロバロス驛

祝天長節
理髪館
金城橋四郎
ジユキヤ線イタリ、驛

祝天長節
内外雑貨商店
バナ、仲買
久場川兄弟商會
ジユキヤ線イタリ、驛

奉祝天長節
海産物仲買人
長濱文政
サントス市ワシントンルイス街二一九

BAZAR NIPPON
Praça Iguatemy Martins, 71
Fone 4992 SANTOS
奉祝天長節
バザール日本
大野實太郎
ブラジル土産
蓄音器、レコード
玩具、ふとん綿
サントス市プラウサ・イグアテミ・マルチンス交
電話 四九九二

SANEHICO MIKAI
e OSCAR DE SOUZA
Fornecedor de Peixe
Mercado Municipal de Peixe
Res. Avenida Washigton Luis, 224
Caixa Postal 417—Phone, 2514
SANTOS
奉祝天長節
内外海産物取扱商
三界實彦
郵函 四一七番
電話 二五一四番
住所ワシントン・ルイス街三四

DEPOSITO CENTRAL
奉祝天長節
木炭卸小賣商
中島幸吉
サントス市ペードロ・アメリコ街一三二
電話 六八七六
並バナ、園經營
ジユキア線ペードロバロス

奉祝
三吉文人
サントス市セオドール・フエイジヨ街三〇番

奉祝
自轉車玩具類電氣器具商
バザール鎌田
サントス市ワシントン・ルイス街二二四

HOTEL HIRA
奉祝天長節
平旅館
ベナポリス市

奉祝天長節
原田菓子店
原田高戈
サントス市セナドール・フエジヨ街二二一
電話 六・八五八

Sorveteria Atlantica
Av. Ana Costa 372 Fone. 3191-3192-3193
GONZAGA
Lavanderia e Engommaderia Tres Rios
de IKEDA
Rua Euclydes da Cunha 95 Fone. 7941
GONZAGA SANTOS
奉祝天長節
ソルベテリア・アトランチカ
アベニーダ・アナ・コースタ五七二
池田豊之
ラバンデリア・セ・エンゴーマデリア・トレス・リオス
ルア・エウクリーデス・ダ・クーニヤ 九五

奉祝天長節
サントス市日本人會

奉祝天長節
ホテル平和館
仲村栗三郎
サントス市プラツサ・ジョゼー・ボニファツシオ五一

奉祝天長節
あらゆる品物、あらゆる設備、あらゆる陳列棚
エレベイター等、店内に有るもの全部を投賣致します
好機は又とありません。早い方が勝です。是非はやばやと!!
大賣出開始中
節長天祝奉
爲の店閉を番四四ーターレイテ・ルア
AO PREÇO FIXO
Rua Direita, 144

奉祝天長節
農産物仲買
委託販賣
日用品卸賣
アンタルチカ
スタンダード
代理店
N. DOI & CIA.
Rua Amador Bueno. 132-134 - C. Postal, 311 - Tel. 6811 - SANTOS
土井本店
サントス市アマドル・ブエノ街一三二—一三四
郵函 三一一
電話 六八一一
土井事務所
サンパウロ市ガゾメトル街二番
土井支店
ジユキア線ビゲア驛
土井支店
レヂストロ市街地

奉祝天長節
家具材木商
CASA TOKIO
Tel. 4-6487
Caixa. 1005
R. Sta. Ipnigenia, 37
São Paulo - (Brasil)
YOSHINOSUKE SUGUIMOTO

ELEKEIROZ S. A.
Caixa Postal, 255 = Telegrammas "ELEKEIROZ"
Rua São Bento, No.503
SÃO PAULO
奉祝天長節
肥料、農工業藥品
化粧品、醫藥品
エレケイロス製藥肥料株式會社
サンパウロ中央事務所　高橋誠敏
在パウルー販賣部　佐野武雄
在ヴアルゼア農事部　久萬俊夫
ビネーロスデポジト　三宅正盛

奉祝天長節
鑑識手帳其の他
一般諸手續
水本法律事務所
聖市オンゼ・デ・アゴースト街六四番一階
電話 三・一〇九〇　郵函 三九六二

實業野球 爭覇の跡

飽くまで不運なコチヤ
意外零敗遂に雄圖挫折
殊勳甲・蜂谷の池外野手

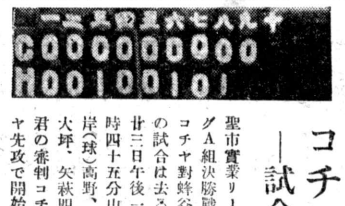




（上）第六回裏蜂谷竹田君勇躍生還（下）コチヤ一色君の猛打振り

（兩軍の挨拶）





聖市實業リーグA組決勝戦コチヤ對蜂谷の試合は去る廿三日午後一時四十五分山岸（球）高野、大坪、矢萩四君の審判コチヤ先攻で開始された

C:000 000 000 000-0
H:001 001 01A-3

第一回▼コチヤ白石三飛、坂倉三飛、一色三振▽蜂谷垣内三飛、笹原第三振、竹田遊飛

第二回▼コチヤ吉武死球二盗ならず廣田兄中前安打し廣田弟のバントで送られたが桑原二飛▽蜂谷佐藤三飛、笹原兄投前失に出二盗に死し大泉三飛

第三回▼コチヤ今井捕邪飛捕手好捕、石丸三振、白石遊飛▽蜂谷　垣内、奥田共に

C:000 000 000 000-0
H:001 001 01A-3

第四回▼コチヤ白石二飛、坂倉三飛、一色三振▽蜂谷竹田投直、笹原兄左飛で二死後大泉の右前安打で佐藤好走三塁を陥れたが田村三振

第五回▲コチヤ廣田兄投手左を抜く二本目の安打を放つて出たが、廣田弟バント失敗守備妨碍で一死、桑原遊飛は廣田を二封、今井投飛で二塁に進んだが、笹原第三飛

第六回▲コチヤ石丸二飛、白石中堅大飛球池外野手好捕して二死、坂倉三振目の球捕手後逸して生き一色の二飛低投でチヤンスと見えたが、吉武一飛して業望に背く▽蜂谷　竹田三遊間安打二盗なり佐藤の投飛で三進笹原兄打者の時捕手低案制球を三塁に投じ壘手後逸す

C:000 000 000 000-0
H:001 001 01A-3

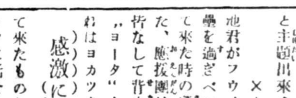
試合日時　昭和十四年四月二十三日一時四十五分―三時三十二分　二時間十分
審判（球）山岸（壘）高野、大坪、矢萩



（緊張する本部）



（緊張する本部）



（緊張する本部）